

# საქართველოს მოგებე

№ 3

15 ნოემბერი.

კერძო საზოგადოება

სამეც. დ სალიტ. ურნალი 1909 წ.

## საქველმოქმედო საზოგადოება.

წინათ ჩენ უკვე აღვნიშნეთ, რომ დღეს ჩენ-ში დიდი გასაკირია. შიმშილი კარზე მოგვადგა და მისი თანამხლებელიც: სხვა და სხვა ავადმყოფობა, რომელიც ხალხს მუსიკის ავლებს. ასეთ დროს სა-კიროა მთელმა ერთა, მდიდარმა და ღარიშმა თავისი შეძლების მიხედვით გაპირვებულთ დახმარების ხე-ლი გაუწვდინონ. ხოლო რომ ასეთმა დახმარებამ შესაფერი ნაყოფი გამოიღოს, ამისათვის მას არ უნ-და მიყცეს შემთხვევითი ხასიათი. უნდა იყოს და-წესებულება, რომელსაც გაოვალისწინებული უნდა ჰქონდეს, თუ სად რა გაპირვებაა, რომელ კუთხეს უფრო უკირს, და აი წინასწარ შესწავლის და გაოვალისწინების მიხედვით უნდა აწვდიდეს შესა-ფერ დახმარებას. იმავე დროს ის უნდა ცდილობ-დეს ხალხის ქველმოქმედებითი მისწრაფება გამოი-ყენოს და დასახმარებელი საშვალება შეაგროვოს. ჩენ, კართველებს, დღემდის არ გვქონია ასეთი დაწესებულება, მაგრამ სწორეთ სამი წლის წინად დაარსდა, „კართველთა საქველმოქმედო საზოგადოება“: ამ საზოგადოების წესდებაში ვკითხულობთ:

§ 1 კართველთა საქველმოქმედო საზოგადოების განზრახული აქს ხელი შეუწეოს კართველთა ნივთიერის შდგრძნელების გაუძლიერებელის გაფართოების სამართლის.

§ 2. თავისი განზრახება სისრულეში რომ მთავრებოს, საზოგადოება:

ა, ხელს უწეობს სასარგებლო და საჭირო მიწათ-მოქმედებისა, გაჭრობისა მრეწველობისა და საფახო ცო-დნის ხალხში გაერცელებას;

ბ, მთავრებოს დარი ხალხისთვის ხელმისწდომ კრედიტს.

გ, გაჭირვებულების ხელს გაუმართავს საქმის შოგ-ნით;

დ, დაზარალებულების დახმარებას გაუწევს უბედურე-ბისა, შიმშილისა, გადამდებ სხეულებისა, ცეცხლისა, სერევისა, წეალდიდობის დროს;

ე, საჭიროების დროს სანიტართა გუნდებს შეა-გნის, ანუ გაუგზავნის თავის რწმუნებულთ უოველოგის ადგილობრივ მთავრობის წესართგოთა;

ვ, უკადურეს შემთხვევაში გაჭირვებულების აღმოუ-ჩენს ფულად დახმარებას

ზ, გაჭირვებულთათვის მართავს საშუალებრ, საავად-მყოფ და სხვა საქველმოქმედო დაწესებულებებს.

**შინაგანი:** საქველმოქმედო საზოგადოება—ლ—ის; ჩემი მელოდია, ლექსი—ი. გრიშაშვილის; ჩენი თეატრის ბედ-ილბალი—გ. ლაგაბაშიძის; ქართული ენა ქართულ თეატრში—ალის; მინა, ლექსი განგიაშვილის; \* \* (გერედან) ლექსი აშილევის; სანდრი ქართველიშვილის სამუშაო დღე—ს. უ—ნის; სიყვარულის ფილმისფირი, (შელ-ლი), თარ — გეგიაშვილის; „სად არის ქეშმარიტება!“... ლ. გეთახველის; საფრანგეთის ეროვნული სიმდიდრე—კოლ დუმერის; ჩენი პრესა; ქართულ სამართლის ის რორია—ი. ჯავახიშვილის; ნარევი.

როგორც ვხედავთ, საზოგადოებას მეტად ფარ-თო და საპატიო ასპარეზი აქვს. აქ მხოლოდ უბრალო ქველმოქმედება არ არის, აქ მიზნად დასახულია ხალხის ქონებრივი ცხოვრების გაუმჯობესება, ხალ-ხში სასარგებლო ცოდნის გაფრცელება. იმდი უნ-და გვერნოდა, რომ ასეთი ყოვლიც სიმპატიური საზოგადოება ადვილად დაიმსახურებდა ჩენს გულ-წრფელს სიყვარულს და ყოველი ჩენგანი ეცდე-ბოდა, რომ მისი წევრი გამხდარიყო და შესაფერი დახმარება აღმოეჩინა. მაგრამ სად არის თვით სა-ზოგადოება? სადაა მისი გამგეობა? გადის სამი წელიწადი და ამ საზოგადოების შესახებ არაფერი გვესმის. თუმცა წესდების მეორობები მუხლში ვკითხულობთ, ჩენულებრივი კრებები იმართება ყოველწლივათ, მაგრამ რამდენადაც ვიცით, ჯერ ამ სამი წლის განმავლობაში ასეთი კრება არ გამარ-თულა. ბატონებო! ასე ჩენ ფონს ვერ გავალთ. დღეს უკვე უმაღლესმა მთავრობამ აღიარა შიმშილი ჩენში და ცნობების შეკრებას შეუდგა. ასეთ დროს საქველმოქმედო საზოგადოებას დუმილი არ შეჰვე-რის. ხმა ამოიღეთ! საქმეს ხელი მოჰკიდეთ და ჩენც გვიმსახურეთ.

ლ.

## ჩემი მელოდია.

—\*—\*—\*

მზებ სხივი მნათა  
შემოანათა

ტკბილად, ნაზათა

ჩემს მიმქრალ კრის, ჩემს ობოლ სარკმელს?

\* \*

არა მსურს შუქი,  
ურვა მსუბუქი,  
მიყვარს ქარ-ბუქი;

ვეამბორები სამარეს შავ-ბნელს!

\* \*

ველტვი ჯოჯოხეთს,  
წყვდიალს, უკუმეოს,  
ვსვამ შხამ-გესლის წვეთს।  
ვით უკვდავების ნექტარს-სანატრელს!

\* \*

მიყვარს სიბნელე,  
თვალთა სისველე,  
კაეშნის ლელე;  
მიყვარს ცრემლები, თაყვანს ვცემ ნაღველს!

\* \*

გაშ რისთვის, რათა

შემოანათა

ტკბილად, ნაზათა

მზემ თვის სხივები ჩემს მყულრო სარკმელს?

ი. გრიშაშვილი.

### ჩვენი თეატრის ბედ-იღბალი.

ბევრი ნაკლი სჭირს ჩვენს თეატრს — ამას დიდი ხანია ყველა გაიძახის, მაგრამ ეს კერძო, თოთო-ოროლას სამღურავი სამღურავადვე რჩება და საქმეს მაინც წინმსვლელობის ნიშანი ცოტა ემჩნევა.

დაიწყება სეზონი, შეიქმნება ერთი მითქმა-მოთქმა რეპერტუარის განახლებაზედ, თეატრის გამოცუხლებაზედ, ახალი ძალების მოწვევაზედ. და ბოლოს საქმე ისევ ჩვეულებრივის კალაპოტით მიმდინარეობს, სუსტად, ნელის ნაბიჯით და უფერულად. ერთ გამგეობას მეორე გამოენაცვლება, ახალი ჯგუფი ახალის იმედით იწყებს საქმეს, ვითომ სცდილობს ყოველგვარ ნაკლის აშორებას, მაგრამ უიმედობით ძლევლი, ისიც ემონება საერთო უფარულობას... შემდეგ იწყება ჩვეულებრივი სამღურავი: „თეატრში ხალხი არ დაღის, საზოგადოება ნაკლებად ესწრება“, და .სხვ...

გამგეობა სასოწარკვეთოლის იმედით სხვას უთმობს ალაგს, და ახალიც ვერ ახერხებს იმ დაბრკოლების გადალახვას, რაც მისათვის ძველს გამგეობას უანდერძებია...

დრამატიული გამგეობა და მსახიობები საზოგადოებას ემღურიან გულგრილობისათვის, საზოგადოება-კი მათ ემღურის უფერულ წარმოდგენებისათვის. ამნაირად ყოველ სეზონს საგრძნობელი ზარალი მოჰყვება ხოლმე: დრამატიულ საზოგადოებას დიდი ვალი ედება, მსახიობთ თორმეტი თვიდგან შეიდი თვე შიმშილობა უდგებათ და საზოგადოებაც თეატრის შორდება, საკუთარ სცენას გაურბის. საჭიროა არაჩვეულებრივი რამ მოვლენა, ან განსაკუთრებული, თითქმის ნაძალადევი მოწვევა, — რომ თეატრი აიგსოს და წარმოდგენას ხარჯს გარდა შემოსვალიც რამე გადარჩეს.

კარგა ხანია ასეთ მდგომარეობაშია ჩვენი თეატრი და ჯერ ჯერობით არც უჩინს ბოლო მის უიმედობას. წინად ძეველ შენობას აბრალიდნენ, შემდეგ იმას, რომ ქართულ თეატრს საკუთარი შენობა არა ჰქონდა. ეხლა დიდი ხნის ოცნება აგვიხდა,

ახალ შენობასაც ვეღირსეთ, მაგრამ ყოველივე მაინც ჩვეულებრივად დარჩა. როგორც სჩანს უფრო ღრმად ჰქონია გადგმული ფესვები იმ მიზეზებს, რასაც მუდამ შეფერხების გზაზედ უტარებია ჩვენი თეატრი...

ჩვენ არ ვკისრულობთ ყოველ მხრივად ამის გამორკვევას — ეს მეტად ვრცელი და რთული საგანია. მხოლოდ შევეხებით ერთ-ერთ მხარეს თეატრის ნაკლულევანებისას, რომელსაც მეტად ცუდი და საგრძნობელი ზიანი მოაქვს ჩვენთვის და რომელიც სხვა ნაკლულევანებისაგან იმრთ განსხვავდება, რომ მისი სამწუხარო შედეგი წარუხოცელი და ორმოუფხვრელი დარჩება სამუდამოდ, თუ ეხლავე რამე არ ვიღონეთ.

რა მნიშვნელობა აქვს საზოგადოება. ხალხისათვის თეატრის — ეს ყველასათვის ისედაც ცხადზედ უცხადესია. ჩვენი ერთ არც ისე ჩამორჩენილია, რომ ეს არ ესმოდეს. მაგრამ ჩვენისთანა პირობებში მყოფ ერისათვის თეატრს გაცილებით უფრო მეტი მნიშვნელობა აქვს. ამიტომაც მეტი ყურადღება და მეტი სიფრთხილე უნდა ამ დარგსა! გარდა იმისა, რაც საზოგადოება ყოველ თეატრს მოეთხოვება, ჩვენ თეატრს კიდევ ერთი დიდი მოვალეობა აწევს, მეტად საჭირო და დიდ-მნიშვნელოვანი: იგი უნდა იყოს ქართული ენის გამავრცელებელი დაწესებულებაც. ამ მხრით მას უნდა შეეძლოს სასწავლებლის მაგიერობის გაწევა. როდესაც დედა-ენა ყველგან და ყველა აგან ასე უაჯანდ დევნილია, როგორც მაგალითად ჩვენში, მით უფრო მეტი მოვალეობა ეკისრება თეატრს ენის გავრცელების საქმეში. აქ უნდა ისტოდეს ისეთი წმინდა, გამომეტყველი და ცოცხალი ენა, რომ მსმენელის ყურსა და გრძნობას საამოდ ხვდებოდეს. თეატრის კარგი ენა, ენის მულდნებ უნდა ატკბობდეს და უცოდინარს შესწავლის სურვილს უდინდებდეს.

ეს თვისება დიდსა და დაწინაურებულ ქვეყნებსაც თეატრისათვის აუცილებელ საჭიროებად მიაჩინიათ. ამიტომაც უცხოები სცენიდან მხოლოდ საუკეთესო და შვერიერის კილოთი მოქარებული ენა ისმის. ეს სავალდებულოდ მიაჩინია ყოველ ავტორსაც და მთარგმნელსაც და ამასვე უპირველეს მოთხოვნილებად ისახავს მსმენელი საზოგადოება. ყოველი მსახიობი ენის საუკეთესო მცოდნეა. როდესაც ვისმეს ჰსურს ენის შესწავლა, საუკეთესო კილოს მოსასმენად თეტრში მიდის და იქ აჩვევს ყურს ამ ენას. და ეს ასედაც უნდა იყოს.

მაგრამ ჩვენში-კი სამწუხაროდ ბევრ სხვა რამესთან ესეც გაუკულმართებულია. ენის სასწავლებლად რომ ვრმე ჩვენს თეატრში წარიდეს — ძალიან ცუდს გაკვეთილს მიღებს, და ვერც არას ისწავლის; და თუ მცოდნეა ენის, მაშინ ხომ ესთეტიკური სიამოვნების მაგიერად დიდი უსიამოვნება უნდა

განიცადოს. თითო-ოროლი პიესის გარდა არც ერთი პიესის ენა არ არის მოკლებული მრავალ შეცდომასა და ნაკლულევანებას. მეტადრე თუ პიესა თარგმნილი ან გადმოკეთებულია, მაშინ ხომ ეს ნაკლი თითქმის ჩვეულებრივ მოვლენას წარმოადგენს. ქართული ენის კილო და ხასიათი თითქმის არსად დაცული არ არის!..

მაგრამ მარტო ენა და კილო არ არის ნაკლო ენი ამ გადმოკეთებულ, ვითომდა გადმოკართულებულ პიესებში. ოვით მოქმედებაც მეტად უშნოდ და უხეროდ არის შეფარდებული ჩვენს ცხოვრებასთან. თუ სახელი და გვარი გადმოკართულებულია და აქა იქ ჩვენი კუთხის ზოგიერთი აღილებით მოხსენებული, პიესის მთარგმნელს ეს უკვე გადმოკართულებად მიაჩნია და იგი დანარჩენს ყოველივეს უცვლელად სტოვებს. ასე უხეროდ გადმოკართულებულ პიესების რიცხვი სამწუხაროდ მეტად დიდია ჩვენს რეპერტუარში და მათი რიცხვი თან-და თან უფროც მატულობს. მეტადრე სათარგმნელ და გადმოსაკეთებელ მასალად უფრო რუსულ პიესებს იხდიან, რის ზედგავლენაც მეტად და მეტად ემჩნევა ჩვენს თეატრს. არავინ დასდევს არც ბუნებისა და ხალხის სხვა და-სხვაობას, არც ზერჩევულების, ხასიათისა და სულიერ თვისებათაგან განსხვავებას,—ოღონდ-კი როგორმე გადმოითარგმნოს და ამას გადმოკართულებად სთვლიან ჩვენი მთარგმნელები...

ამნაირად სხვა ცხოვრებაზედ აგებული მოქმედება, სხვა ენის კანონებზედ ჩამოყალიბებული თარგმანი, რასაკირველია, ყველაფერს ემგვანება გარდა ქართული ცხოვრებისა და ქართული ენისა. ასეც არის: არც დედანს ჰვავს ასეთი თარგმანი და არც ქართულ ცხოვრებას ახასიათებს. ორივეში გამოსხლეტილი, როგორც უხერო ნაწარმოები, მხოლოდ უსარგებლო და უმნიშვნელო ბარგად აკიდებულია ჩვენის თეატრის ისედაც დარიბ რეპერტუარისათვის.

მაგრამ ხანდახან თარგმანიც რომ ვარგოდეს, თვითონ პიესა არის ხოლმე მეტად სუსტი და უმნიშვნელო. სათარგმნელ პიესას უთუოდ რაიმე თვისება უნდა ჰქონდეს ისეთი, რომ ეს ღირსება სხვა უცხო ერისთვისაც საგულისხმოს რასმე წარმოადგენდეს. თუ ამასაც მოკლებულია დრამატული ნაწარმოები, მაშინ იგი რჩება მხოლოდ ერთ განსაზღვრულ ფარგალში და მსოფლიო ცნობის მოყვარეობას გერ იწვევს. ამგვარი პიესები ყოველ ხალხს აქვს და აკავილობრივ მნიშვნელობას მათ ვერავინ ვერ გამოსწირავს. ჩვენ მთარგმნელების-კი პიესით, თუ-კი რომელიმ პიესა იქნება ნათამაშევი რუსეთის სცენაზედ, უთუოდ ჩვენს სცენასაც უნდა გამოადგეს. ამიტომაც დაუყონებლივ სთარგმნიან იმის-და განურჩევლად საგულისხმო იქნება ეს ნათარგმნი ან გადმოკეთებული რამე ქართულ სცენისათვისაც თუ არა...

ეს ნაკლი დიდი ხანია დასჩემდა ჩვენს ოჯარტს და ამ მხრით მისი არჩევანიც ცალკერძოა და ფარგლებულიც მეტად შეზღუდული.

ეხლა რომ დავუკვირდეთ ჩვენი მსახიობების კილოსა და ენას, რას შევნიშნავთ? სამწუხაროდ, ქართული ელფერი ნაკლებად ეტყობათ, ქართული ენის ცოდნა ქართველ მსახიობთ თითქმის საჭიროდ არ მიაჩნიათ: კილო, გამოთქმა, ხშის ამაღლება—სრულებით ქართული არ არის. თითქმის ყველას აშკარად ეტყობა, რომ ეს ენა მათ სამუდამო სასავარჯიშო ენას არ წარმოადგენს. და როდესაც აღამიანი მხოლოდ რეპერტუარისა და წარმოდგენების დროს გაიხდის ამ ენას სალაპარაკო ენად, რა გასაკვირველია, რომ მას იგი არ ეხერხებოდეს და არ ედვილებოდეს. იციან ძალიან კარგად, რომ საერთოდ საზოგადოება ამ დარგს ყურადღებას არ აქცევს, რამდენიმე პირთა საყვედური-კი მათ არაფრად აშინებს. პრესსაც, რასაკვირველია, საიმისოდ არ დასდევს ამ ნაკლულევანების აღნიშნვას. თუ ვინმე მსახიობი ხმარობს ხელსა და ფეხს სცენაზედ უშნოდ, ამისათვის უთუოდ რეცენზიის დამწერი დიდს საყვედურს უძღვნის მსახიობს, მაგრამ თუ იმავე მსახიობმა მთელი წარმოდგენის განმამავლობაში ქართული ენა და კილო უაჯაოდ დაამანიშვა—ეს არავის ნაკლად არ ჩამოერთმევა. რამდენჯელ უკისინიათ მსახიობთათვის. როლის უცოდინარობა და ენის უცოდინარობისათვის-კი მათთვის შენიშვნა არავის მიუცია. ჩვენის აზრით-კი ეს შეუწყნარებელი ცოდვაა. როლის უცოდინარობას საკმაო გამეორებით აიცდენს ადამიანი, ხოლო ენის უცოდინარობას-კი, მეტადრე ჩვეულებად დასახულს, ეგრე ადვილად არაფერი ეშველება. ამიტომაც ჩვენი სცენიდგან დამანიშვნებული ქართული ენის გაგონება უკვე ჩვეულებრივ მოვლენად გამდარა და ეს ბევრს არაფრადც აღელვებს.

ყოველივე ზემოხსენებული „არ ახალია, ძველია“—მაგრამ ოდესებ ხომ მაინც უნდა მიყცეს დასასრული სეთ უკუღართობას და ნაკლულევანების დაკანონებას, თუ არ გარდავიწყვეტია ერთ წერტილზედ უძრავად შეჩერება და სულ უიმედობის კაბში ჩაფლვა.

ამისათვის ჩვენ საჭიროდ მიგვაჩნია შემდეგი:

1. დაევალოს ყველა ჩვენ მსახიობს ქართული ენისა და კილოს შესწავლა. ზოგიერთს ეს შეიძლება უცნაურობად და ნაგვიანევადაც ეჩვენოს, მაგრამ ეს აუცილებლად საჭიროა.

2. გაიწმინდოს ჩვენი თეატრის რეპერტუარი. ყოველი პიესა, მეტადრე ნათარგმნი და გადმოკეთებული, შესწორებულ იქმნას, —ენი სმუცელეთაგან. მხოლოდ შესწორებული პიესა და ენის მცოდნეთაგან მოწონებული უნდა იქნეს შეტანილი წარმოსადგენ პიესათა ნუსხაში. დანარჩენი-კი უკუგდებული იქმნას, როგორც უცარგისი და გამოუსადეგარი მასალა.

3. რეპერტუარი უნდა განახლდეს საგულისხმო პიესებით და არჩევანიც მათი უფრო დაკვირ-



ვებული და წინდახედული იქნეს. მიეკცეს ყურადღება უფრო უცხოეთის რეპერტუარს, ვიდრე მხოლოდ რუსულს.

4. დაინიშნოს პრემიები საყურადღებო პიესების სათარგმნელად.

5. თუ ეს ყველაფერი განხორციელდა და მაშინაც საზოგადოებამ მეტი ყურადღება არ მიაქცია ქართულ თეატრს, მაშინ მართლაც დაღუპულად უნდა ჩაითვალოს ასეთი საზოგადოება და იგი ზნეობრივ ბრალდებისაგან თავს ვერ გაინთვისუფლებს. მაგრამ მაშინაც დრამატიული საზოგადოება და თეატრის მოყვარულთა მცირე ჯგუფი ვერ შესწყვეტენ მუშაობას, გულს ვერ გაიტენენ ეხლანდელი საზოგადოების უყურადღებობით, რადგანაც თანამედროვე საზოგადოება დროებითი და მსწრაფლ-წარმავალია, ისე როგორც მათი უფრულებობა საზოგადო საქმეში, ხოლო მომავალი ყოველთვის უფრო ფხიზელო და ძლიერთ ეკუთვნით, რომელთაც, აშკარაა, საუკეთესო მომავალიც ექნე-



## ქართული ენა ქართულ თეატრში.

(რეცენზიას მაგიერი)

ქართულ თეატრში ნამდვილ ქართულ ენისა და ქართულ კილოს მაგივრათ ყოველნაირ კილოსა და გამოთქმას გაიკავებთ. ერთი ჩოხატაურულათ უქცევს, მეორე შორაპნულათ, მესამე ქართლურათ (და არა ქართულათ) და მეოთხე კიდევ რუსულათ. მაგრამ კილოს ვიღა ჩივეს, სააბანო გრამატიკული კანონებიც კი არა სწამო და ყოველ ნაბიჯზე ისეთს შეუსაბამობას წამოისვრიან ხოლმე, რომ ქართულ ენის მოყვარულს ორივე თითი მუდმივ მზათ უნდა ჰქონდეს ყურების დასაცობათ.

ამას წინაა ერთი პიესა მოვისმინე და განვიზრახე არტისტთა თამაშის მაგიერ აღმენიშნა თვისებანი და კანონი მათის ენისა. მაგრამ, უნდა გამოვტყდე, ბოლომდევ ვერ მივაღწიე და მათ მიერ გამოგონილ ახალ ქართულიდან მხოლოდ შეათედი ნაწილის ჩაწერვა მოვაწარი. მაგალითები:

ს თ ქ ვ ე ს

პირი ნუ გაგილია  
ამას რას დააკლებს ჩვენი კბილები  
მაგის გამოთა  
ქარგი მოხუცებული ხარ  
აბა ერთი შემომხედე მე  
საყვედურებს მეუბნებიან  
აბა ერთი ჩემამდე მოიყარე  
შე გემზე მივალ (თან სცენიდან გადის)  
აჯობებს რომ დაივიწყოთ  
ქალაქიდამა  
ადამიანები მუსრავენ ცხოველთ, უფალი კიდევ ადამიანთ  
გაფანტე ეგ შენი შავი ფიქრი  
გემები იღუპება  
ალარ გილოცამ  
შენ ჯავრდები  
რამდენი გემები მოსულან  
მარტო შენ აქ ხომ არა ხარ

უბედურათ ვერძნობ თავს

ნუ უჯერი  
ყურადღებს ვეცდები არ მოგაკლებთ  
კიდევ ვიმეორებ: ეს მხოლოდ მეათედია ერთ პიესაში აღნიშნულ შეცდომებისა, მაგრამ ესეც მშვენიერათ ასაბუთებს ამავე ნომერში დაბეჭდილ ბ. დამბაშიძის წერილს.

ბათ და იმდენი უნარიც რომ ეხლანდელი სასახლე გებლო მუშაობის ნაყოფი უხვად მოიხვევონ. ამათთვის გაწეული შრომა ყოველთვის ნაყოფიერად და მნიშვნელოვანად ჩაითვლება და აწყვის უფერულობა რიგიან შესაკა სასარგებლო მუშაობას ვერ უნდა უშლიდეს.

ერთი სიცოცხლე და არსებობა ისე მსწრაფლ-წარმავალი არ არის, როგორც ზოგიერთებსა ჰერნიათ. და თუ თანამედროვე საზოგადოება დუხშირი და გულ-გატებილია, ეს კიდევ იმას არ მოაწავებს რომ მომავალი ქართველობაც უთუოდ ასეთივე უნდა გამოვიდეს. ჩვენ გვრწამს, რომ ბედი ისევ გაულიმებს ჩვენს ერს და თუ თანამედროვე საზოგადოება ვერ ისარგებლებს განახლებულის თეატრით, მომავალი მაინც მაღლობით მიღებს მის წინაპართა ნაკირნახულევს.

ვესურვებთ ჩვენს თეატრს ასეთ განახლებას და ყველას, ვისაც-კი საამისო მუშაობა შეუძლია, ამ ახალ მუშაობაში მონაწილეობის მიღებას.

გ. დამბაშიძე.

უნ და ეთ ქვათ:

პირი ნუ დაგილია

რას დააკლებს ჩვენი კბილი

მაგის გამო

ქარგი მოხუცე ხარ

აბა ერთი შემომხედე

(საყვედური მრავლობით რიცხვში არ იხმარება)

ჩემი ხნისა მოიყარე

(მე) გემზე მივდივარ

(უმჯობესია დაივიწყოთ ასეთი ქართული)

ქალაქიდან.

(ქართველი არტისტი მუსრავს ქართულ ენას)

გაიფანტე შავი ფიქრი

(მე კი ვიტყვი: ქართული ენა იღუპება)

გილოცამ

შენ ჯავრდებ (ოღონდაც!)

(მე კი ვიტყოდი: რამდენი უვიცი არტისტი და მთარგმნელი მოსულა!)

(მე ასეთ არტისტს ვეტყოდი: მარტო თქვენ ხომ არა ბრძანდებით ქართულ თეატრში!) (ოღონდაც!).

(ნუ უჯერებთ უხიერო მთარგმნელს)

(ნუ მოაკლებთ ყურადღებას ქართულ ენას)

ალ.



# ମୋଟା (ଜ୍ଯେଷ୍ଠା)

მწვანე ტყის პირას იას ვკრეფავდი,  
ბუჩქიდან ბუჩქზედ გადავდიოდი;  
ცოცხალ ყვავილის გვირგვინს ვიწნავდი  
და თან ვმღეროდი, ბეჭა გჩიოდი:

„ମାସ ଗ୍ରହତ ପ୍ରେସ୍‌ରୁଷିଣ୍ଡି,  
 „ମିସଟାଙ୍ଗିଲ ପ୍ରେସ୍‌ରୁଷିଣ୍ଡି,  
 „ପ୍ରିନ୍ସର୍ଜୁବେଳି  
 „ନେପାଲ ସାଦ ଗାନ୍ଧିରା  
 „ପିଟାରାର ପ୍ରେସ୍‌ରୁଷିଣ୍ଡି,  
 „ମିଶାନି ହେମିକ୍  
 „କିମ୍ବାରାମାନିଙ୍କାରୀ

— „მე შენში ვცხოვრობ, ჩაგდექსოვე, ვარ განუყრელი,  
ჰირში თუ ოხინში სანიტარო თა საწილით!“

— ဒေဝါ နာ၏၊ မိုးစာ၏!

— „ვარ მიონა, შენი მლამლხენი!“

კვალ და კვალ მივყე, შემიტყუა ტყესა დაბურულს,  
იღგა სიჩუმე... არ ვისმენდი წყლის ნეონა დუღუნს!

ძილი ფრთას ჰშლის... ირგვლივ ბნელა... სიო სცრის და არხევს ფოთოლსა  
ნანას ომოირს ნაძის ნივარ თოვისტომის სკოლა თბილის.

ჩე! საბრალოდ ვიღაც კვნების... ვისი ხმაა, ვინა ჰეოდებს? ცოდებს აწ ვინ ინანიებს, ვის რა სტანჯავს, რა აშფოთებს? თუ, მიონავ! გიცან! გიცან! მე შენს ლოცვას მოყვარ ყური; რად წიმგლიჯე, რად წარმტაცე ორძალი და სალმური? ჩემო სულის საიდუმლოვ, სხვას რად ასენ გამოძახილს? რისთვის უმღერ ჩემს სიმღერას უგრძნურ ბრბოს, შერით იოგეს

მიონა! მიონა! მიყვარხარ, ჩემი ხარ!  
მოფრინდი! შენც ჩემებრ ტანჯვასა სჩევებიხარ!  
ეთერის ხატებას შენსას ვინ მისწვდება?  
მგოსანი შეგიტკბობს, ერთგული იქმნება!  
მიონავ ნათელო! გავფრინდეთ სხვა მხარეს!..  
შავი ტყე მომიღნობს, გამითხრის სამარეს.

შენ ხარ სიცოცხლე, მოქარეგული ვარდ ზამბახებით,  
შენ ხარ შშვენება, ხარ სინათლე და სათნოება,  
ოცნების აღთქმა! უნდა დაპრჩე მარად ქალწულად,  
მიტომ მიყვარხარ, მიტომ გული შენ გემონება;  
ხან მწვავ და მაგზნებ, ხან საბრალოდ მაკენობ, მანელებ,  
მითხარ, ლიმილით სულს რად მიკლავ, რისთვის მარონებ?

მიონა, მიონა! ოცნების შვილია,  
შიშველი, სპეტაკი, დალალით შლილია!  
შწყობრის ხმით მიმღერა ნანინა გრძნეული;  
მას შემდეგ ტყველ ვყევარ, ვით მონა ძლეული.  
ჩემს გარდა ასული, ვერცა ყრმა .იხილავს;  
მიონა მაჟონა ხლოებს, მიონა დამშარხებს!

ამბორის ყოფად მივეღ ახლოს, მოგხვივ ხელი  
და რა ვაკუუ მსწრაფლ მის სახეს გაჰქრა ნათელი.  
ვერძნობდი, ჩემს მკერდსა მოყრდნობილი ნამაც ლი ებოდა,

სადღაც მისქროდა... მიფრინავდა... მეოხოვებოდა!  
ჰე უკვდავებავ! რადა მტოვებ, ვინ მცეს ნუგეში?  
გხას ვინ გამიკლევს? ვის მივმართო უდაბურ ტყეში?

დავრჩი მარტოვა... ჰყინავს ზამთარი!

ვჭრბი! არ მასვენებს ავსულთ ხარხარი!

ქარი ზუზუნებს... ქარი სისინებს...

ჰსუსხავს მთის სერებს... მგზავრს არ მასვენებს...

თან გვამს დასტირის კუბოს მდებარეს,

ერთს დროს სულმნათსა, ვნებით მღელვარეს...

მთას თოვლი მოსწყდა მალალსა მწვერვალს,

გრგვინვით და რისხვით დაბლა მოვორავს.

გათხრილს სამარეს გადეფარება

ბრწყინვალე ძეგლად აღიმართება!

ქარო საზარო, მითხარ, ვის ჰელოვობ,

უბედურობას რომლისას მამცნობ?

ვაგლას! ვიგრძენი და ავკანკალი,

შავს სამარის წინ მარტო მე ვჩანდი.

კუბოდ შემეკრა ჩემივე გვამი

და სულს ჰმარხავდა თოვლისა ზვავი.

აჲა, დამჩხავის ყვავი, ყორანი,

ცოცხალს გულს მიყრავს ყინვის საფლავი!

(გეტედან)

ვიღოდი ტყეში

ფიქრთა ამარა—

რომ მის წიაღსა

მეძებნა არ რა.

ჩრდილში შევნიშნე

ყვავილი მდგარი,

ვარსკვლავებრ მბრწყენი,

თვალთა სადარი.

მსურდა მოწყვეტა

რომ მითხარ მანა:

უნდა საკუნობად

მომწყვიტო განა?

მოვსთხარე იგი

ფესვებით თანა,

გადავრგე ბალში

ტურფა სახლთანა.

და ჰყვავის კვალიად

მყუდროს დკვილს,

იფურჩევნის მარად

და ისხავს ყვავილს.

შ. ამირეჯიბი.

რ. მანები

## სანდო ჩართველი შეილის საზურო დღე.

(გაგრძელება)

სანდო მიეჩარებოდა რედაქტორი — რედაქტორი შორს  
იყო, ამიტომ გადასწევიტა ტრამავათ წასულიყო, და  
იმ ადაგს მიაშერა, სადაც ტრამავა ჩერდებოდა, მაგ-  
რამ დაინახა რომ ქუჩას შერე მხარეზე ერთი მისი  
საცნობთაგანი ჩქარის ნაბიჯით ტროტურზე მიდიოდა  
და სანდომ ჭერ შორიდან ქუდი მოუხადა, ქემდებ რა-  
დაცა მოიფაქრა და საცნობას გამოეკიდა.

— მიხავთ, მიხავთ! — მისძახდა სანდო და თოთ-  
ქმის მინტოდა.

საცნობი შეწერდა და ცდა დაუწევა.

— გამარჯობა, გამარჯობა, მიხავთ! საით მიდი-  
სარ? აქეთ? მეც აქეთ მიედიყარ, წავიდეთ ერთად — სან-  
დომ მკლავში გაუერა ხელი და თან განუწევეტლივ  
ეჭაპარა ეჭიბოდა — სხვა, როგორა ხარ? სეიმონიშვილი  
არსად გინასევს? სადა ხარ? არსადა სხანსარ შენი უკა-  
ნასევები წერილი წავიგითხე, მშენივებოდა რამ არის,  
საგანგებო ექსპრესითაა დაწერილი, მხოლოდ, მაპატიე  
მიხავთ, ერთი რამ არ მოშეწონა შენს წერილში.

— მაინც რა? — დადგრემილი სახით შეექითხა ხა-  
ცნობი.

— მერე გეტევი. საზოგადოდ მაგ საგანზე მინდა  
მე შენ მოგეჭაპარა გაიგე, ჩექენა ივანაშვილმა რა  
ხაიდინა გუმინ გრებაზე? იმასთანა შევინისტური აზრი  
გამოსთქვა, რომ უკელანი გაგვირებაში დაფრთხო. შირ-  
დაპირ აღგეაშფოთა უკელანი, სწორედ გითხა მე ვე-

დარ მოვითმინე, წამოვდექი და სულ ტეავი გავძერი,  
არა, შენ ვერ წარმოიდგენ... აააა, ჰეტეს გაუმარჯოს,  
გამარჯობა, გამარჯობა — შეჰევირა უცებ სანდომი,  
ქუდი მადლა ერთ არშინზე ასწია და სანამ მისი მოსაზღვრე  
მისევდებოდა, საქმე რაში იყო, სანდო უკვე ქუჩის მე-  
ორე ტროტურზე იყო.

რეგორა ხარ, ჰეტრე, საით მიდიხარ? აქეთ? მე  
რედაქტორი მივდიფარ, დამიგვიანდა. მაგრამ შენი ხახა  
ჩემთვის ისეთი სასიამოენოა, რომ... გავიაროთ, სანამ ტრაშ-  
ვა შემხედებოდეს, გაგაცილებ — ეუბნებოდა სანდო დაბალ-  
დაბალ, ჭერ კადევ ახალგაზდა, მაგრამ შეგებ გადეორე-  
ბულს სანდომინ სახის უქავილ კაცს. — მართვა, მაპა-  
ტიე, გუშინ დრამატულ საზოგადოების კრებაზე ვერ  
მოვეღლ, ჩენ სხვა კრება გვერდნა, წარმოიდგინე, ჩეენ.  
მა იყანს შეილმა გუშინ ისეთი ხელიდანური სიტევა წარ-  
მოსთევა, რომ უკელანი გაგვალცა, ძალიან შეტაქება მოგვი-  
ვიდა მე და იმას. . რა ჰქენით? რა გადაწევიტო გუ-  
შინ?

— კრება არ შემდგარა, სამი კაცი ვინავით, არა-  
ვინ მოვიდა და ათ საათზე დაგაშალენით — მიუკო იმან.

— ებ ძალიან სამწუხაროა, ძალიან, რომ მცოდ-  
ნოდა, უკეტევლად მოვიდოდი, უკეტევლად — სინახულით  
წარმოსთქვა სანდომი — მართვა, შენი საქმე როგორ  
არის, აი იმის შესხებ... აი შენ რომ... ახ, უკაცრა.  
ვად, სახვამდის, მშეიდობით — სანდომი საჩქარდ ჩამ-  
ორთვა ხელი და ჩერტის ნაბიჯით დაედევნა ერთ ახალ-  
გაზდა ქალს, რომელმაც გვერდზე გამოუქარა და დიმი-  
ლით მიესალმა სანდოს.

— ჩემი გულის დამზადებელს ვახლავარ—დაწია  
სანდრო ქადა.

ქალბა თავი მიიღო სანდროსკენ და პეპლუცად გა-  
შორდა ხელი.

— მე თქვენზე ძალიან გულმოსული ვარ—დამი-  
ლო უთხრა ქადამა.

— ჩემზედა? ჩემზედა ხართ გულმოსული?—არა,  
მაგას არ დავიჭერებ.

— გუშინ რატომ არ მოხვედით ჩემთან, იცით,  
რამდენი ქალები იყვნენ, თქვენი სიმპატიაც იქ იყო.

— მე თქვენს მეტი სიმპატია არა მეტაც...

— ფჲ, კარგი, კარგი—მანიც რატომ არ მოხვედი.

— ქრებაზე ვიჟავი, არ შემეტო—სერიოზულ კი-  
ლოზე გადავიდა სანდრო—ცოტა შე გამოვაკეთე საქმე,  
ორკემ ერთას ჩვენისა მისანაგმა ისეთი ხელიგანური სი-  
ტევა წარმოსოთქვა, რომ საქვეუნო თავი მოგიტრა ქარ-  
თველებს, მაგრამ ჩემმა სიტევაშ გააქარწელა შთაბეჭდი-  
ლება, რომელიც... სხვა, საით მიძრახდებით ასე დილა  
ადრიანად?

— როგორ თუ დილა ადრიანად? თორმეტი საათია  
სრული!

სანდრომ გაეგორვებით შეხედა უმაწვილ ქადა, შემ-  
დებ საათი ამოიღო და დახედა;

— მართლა თორმეტი საათი ეთვილა...

უკაცრვებდ, დამიგვიანდა... შექიდობით, მშეიდო-  
ბით... კინაგა ნინოს ჩემი გულმოსული საჭამი... ნა-  
ხეა მდინარე—თან მიდიოდა და თან ის ექიმებოდა—საღა-  
რმზე მოდით, გელით!

— მოყვალ, უთუთდ მოყვალ, ნახეა მდინარე!...

ბირველი საათი სრულდებოდა, რომ სანდრომ კა-  
რები შეადა და რედაქციაში შევიდა.

დარიბად მორთულ თახსში, ძეელს, უშიო მაგი-  
ლისთან იჯდა შელოტი, სათვალებიანი, ულამაზო სახის  
კაცი და გაშმაგებული სწერდა. სანდროს ფეხის ხმაუ-  
რობაზე, თავი მაღლა აიღო და რა დაინახა სანდრო,  
კალაბი ძირს დასდო, უბედის საათი ამოიღო და რიდა-  
ნის თქმა დააპირა, მაგრამ სანდრომ არ დააცალა.

— გამარჯობა, გამარჯობა, ჩემთ კარგი, ცოტად  
დავიგიანე არა? რა ვქნა, საქმეები შექნდა, ვერ წარ-  
მოიდგინ, რამდენი საქმე მაქმეს, აბა იახვარიშე: პირადი  
საფახო, საზოგადო, ახლა რამდენი მოულოდნელი საქ-  
მე გამოგინდება. ხეალინდელ ნომრისთვის ხომ საკმა-  
რდეა მასალა? არა?! შაშ უნდა დავსწერო რამე? ახლა  
სწრედ გითხრა, ვერავერს დავსწერ, თავი ისე მაქმეს  
გაბრუებული, მერე ტანში მოფლად მოშელილი ვარ. გუ-  
შინ კრებაზე არ იყავი? არ იყავი?! ვერ წარმოიდგინ  
იყავი შეიღმა რა...

სათვალებიანმა გაცმა უკმატოლოდ შეხედა სან-  
დროს და გულის წერომით სიტევა გააწევეტია.

— რა დროს ჭაპარიკა! მეორე საათია, ჩვენ კი  
სახევარი ნომრის მასალა არა გვაქმეს. უნდა დაჯდე ამ  
საათში და რამე დასწერო.

— დავსწერო? ახლა?—გაიგვირვა სანდრომ და

გურის თქმა დააპირა, მაგრამ შეხედა რედაქტორის სა-  
ხეს და უარი გედარ გაბედა.—შეიძლება დაგსწერო რა-  
მე, მაგრამ სად? მე თუ თავისუფალი თახსი არა მაქმეს...  
— ა, ამ თახსის უგან თავისუფალი თახსია, შედი და იქ სწერე—უპასუხა რედაქტორი—ჩერა გი,  
ნე აგვიანებ.

— კარგი, კარგი, ჩავიკეტები და ნასევარ საათში  
ისეთ წერილს გამოვატობ, რომ...—რადგან სანდრომ  
გადასწევის წერილის დაწერა, გამხიარულდა—იცი კო-  
ტე, ჩენ გაზეთი თანადათან პრეფერაციის საზოგადოებაში  
თანაგრძნებისა და სიმპატიას. ბევრ კომპლიმენტს მე-  
უბნებიან... მართლა ახალი ამბავი გაიგე?...

— სანდრო, სანდრო, მაგების დრო არ არის—სა-  
ცოდავი სახით უთხრა სათვალებიანმა,

— კარგი, მივდიგარ, მავდიგარ—სანდრო წამოდგა  
და ხელი ქადალდი და საწერ-ქალაში აიღო—ოჭე, გი-  
სალამ არ დამავიწედა, ჩენ უნდა შევილაპარაკოთ...

— მერე! მერე!!—მეგებდრა სათვალებიანი.

— მერე იყოს.—დაეთანახმა სანდრო და გატრიალ-  
და, მაგრამ უციად შემოტრიალდა და მაგიდას მიუსლოდ-  
და—რა თქმზე დავსწერო წერილი?

— რაც გინდა დასწერე, ღიღნდ დასწერე გი

— იცი რა?—მსიარულად შესძახა სანდრომ—გუ-  
შინდელი კრების შესახებ დავსწერ. იგანაშეიღმა ისეთი  
ხელიგანური აზრი წარმოსოთქვა, რომ... პირდაპირი  
შროვავაცია იყო ჩვენსა და ჩვენ მეზობელ კრებს შო-  
რის... ამ შროვავაციაზე დავსწერ!

— დასწერე, მხოლოდ მალე, მალე!—თავაუდებ-  
ლივ უპასუხა სათვალებიანმა.

— ახლავე, ნახევარ საათში გაგათავებ... განო,  
სად არის?—ერთხელ კადევ შემოტრიალდა გარეში.

— არ გიც—წაბურტეუნა იმას.

— დღეს არ მოსულა?

— არ გიცი!

— იქნებ, მეორე თორმეტია?

სათვალებიანმა ხმა აღარ გასცა—აბა, მივდიგა!—  
სანდრო სახაროდ გაეგოდა და გარები გაიხერა.

სანდრო რომ გადადა, სათვალებიანმა თავი. უციად  
მაღლა აიღო, კალაში ძირს დასდო, ერთ ლალას შეიშ-  
მუშანა, კალაში ისევ უციად დასტრაცია ხელი და გაშმაგ-  
ბით იწერ წერა.

ერთი საათის შემდეგ სანდრო აღზიგნებული თვალე-  
ბით და გაწითლებული სახით შესივით შემოვალდა  
თორმეტი და მაგიდაზე დაწერილი ქალალდის ფურცლები  
დაჭერა.

— გაგათავე!—შესძახა იმან—იცი, კარგად გერ  
მოშიგიდა, თავი გაბრუებული მაქმეს. წაიკითხე, თუ  
შეცდომა იყოს, გასწორე, აზრიც შესცვალე თუ გინდა,  
გინდა კადევ შეამოვლე, ჩამიტება კი მგონი არ დასჭირ-  
დეს. აბა, ეხლა მშეიღმა იმან...

— სად მიდიხარ?—უკმატოლოდ ჭერითხა სათვა-  
ლებიანმა.

— არა მცალა, ძალა საჭირო საქმე მაქმეს.

დამიგვიანდა... ნახვაშიდის! — სანდრომ დავდო ქუდს ხელი და კარში გავარდა.

საგაზეთო წერილის დაწერით სანდრო მეტის მეტი სასიამოვნები იყო. ის ამავე მიღილდა ქუჩაში, კისერ მოდერნებული, ჩქარის, მოხდენილის ნაძიჯით და მარცხნივ და მარჯვნივ თავის ნაცნობებს გადაჭარბებული ზრდილობით საფამს აძლევდა და კველუს ტკბილი ღიმილოთ აჭალდოვებდა. არც ერთი ნაცნობი არ გამოეპარებოდა, გიც შორს იყო, ქუდს უხდიდა, გინც ახლო გაუვლიდა, კველის ახერგებდა და ელაპარაკებოდა. კველასთვის მისი შესაფერი ფრაზა ჰქონდა. ზოგს ტბილი სიტევით სიამოვნები და, ზოგს ახალ ამბავს უსამიდი და, ზოგს სასიამოვნო კითხების აძლევდა და ბასუნის თქმასაც არ დაცლიდა, უცბად განშორდებოდა და ჩქარის ნაძიჯით მიაწევდა წინ, რომ კიდევ ვისმე შეხვედროდა და ისევ ის ფრაზები გაემერდებინა, ისევ უზროდ, უსარგებლოდ.

ბოლოს ის შევიდა ერთ უაგასნაში, კარუბში გააჩერდა, ხალხი აათვალიერა, დაინახა, რომ თრი მისი ნაცნობი. სადღის შექცევდა და იმ მაგიდას მიაშურა.

— გამარჯობათ, გამარჯობათ — იმავე საამური სახით მიესალმა უმაწვილებს და მაგიდას მიუჯდა — რას ვხედავ? — შესძახა იმან სადილსა სტამთ? გრა რომელი საათია?

— თხის ნახევარია — უპასუხეს იმათ.

— მართლა? უფ, მეც ძალან მშიან, მეც თქვენთან შეგამებები სადილს, არჩიდ, კარამნ, აბა რა გაჭვო საჭელი?

სანდრო მიუჯდა მაგიდას და სადღის გულაძათ შემცა.

(დასასრული იქნება)

ს. ე — ნ.

## სიკარულის ფილოსოფი პ.

(შედლი)

ლაუგარდოვან ზღვას ერთვის მდინარე,  
ხოლო მდინარეს — რუნაკადული;  
ღრუბელთ ქვეშ ნაზად მფრინავი სიო  
მიწასა ჰკოცნის სულგანაბული.  
ყველა სულდგმულებს მტკიცედ დერთებს  
ქური კავშირი და სიყვარული.

ოჲ, მეგობარო ჩემო, კეთილო,  
რად არ ჩავართოთ ჩვენც სულთან სული? —  
მთისა მწვერვალი ცის კილურს სწვდება,  
ზეირთი სიამით ეკვრის ნაპირსა;  
ყვავილი ყვავილს ჩაჰკონებია  
და ვით ძმა დასა უკოცნის პირსა.

ლამის სიბრელე ზღვას მიბორსა ჰყოფს,  
მიწას — დღის შუქი, ისრად ნატყორცნი:  
მაგრამ რას დავდევ მათი ხვევნას, ალერს,  
თუ შენ აღგზნებით მე არა მკოცნი?

რ. ბებიაშვილი.

## „სად არის ჭეშმარიტება...“

(ლ. ანდრევის „ანათემის“ შესახებ)

„სად არის ჭეშმარიტება! სად არის ჭეშმარიტება! — გის გუდს არ ამოგებენსია ამ სიტემისთ! რომელ ქექნებას არ გაუგრია ეს შემზარები ხმა! რომელ საუკუნეს არ ჰსმენია ეს მწარე კვნესა!

წასულის უფსკრულიდან, კანკლიუ საუკუნეთაგან, წინაპართ საფლავებიდან მარად მოისმის ეს გულშემზარები კვნესა.

ამ გულშემზარება ხმაში ტევე გვნესათ, მწარე ცრემლებით ჩაქსოვილია ტრაგიზმი მოედის კვეუნიერებისა, სულის კვეთება მაღალ ბუქებოვანთა მასში გამოიხატება საეკლესიო და აღმფოთება უხილავ შემოქმედისადმი. გზა აბნეული აზრებით, დაუგმარეთვილებელ გრძნობით მასში ჩაწნეული და ჩაკვნესებულია თავდავიწებითი შის-წრავება უკვდავებასა და მარადისობისადმი და იმედის გაცრუება, მიუწდომელია მისი, „რასაც ეტრულდა, რა საც ეძებდა“.

ამ ქვეუნიურ კვნესის უკანასკნელად ბანი მისცა ლეონიდ ანდრეევმაც. მისი აზოვმა, ადამიანთა შორის ერთეულის შემძლე ანთემა, საფრდავად სდგას რეინის კარებით ჩაქეტილ მარადისობას წინაშე და კვედრება „...მითხარით ჭეშმარიტების მოჟვარე ანათემას, სად არის ჭეშმარიტება! სად არას ჭეშმარიტება!“

მაგრამ არ დირსებიათ წარსულ საუკუნეთ პასუხი. არც ანათემას აძლევენ პასუხს. ან მივიღებოთ კი როდისმე პასუხს? ან არის კი გინძე, ან ისეთი რამე, რაც გაგრებებდეს პასუხს? — არ ვიცით, არაუგრი არ ვიცით და ეს არ ცოდნა გვაძებულებს უფრო ხმა მაღლა, მეტის სასატარებელით შევსძხოთ — „სად არის ჭეშმარიტება!“

თუ არსებობს სადმე ჭეშმარიტება, რატომ ერთხელ მაიც გერგისიზაგი მას და თუ არ არსებობს, რომ დაჭმა ადამიანის არსებაში ასეთი სიუგარული და ღრუჟილება არ არსებულისადმი!

ან იქნება ჭეშმარიტება იმაშია, რასაც ჩვენ ვხედავ, რისაც ვგრძელობთ, რაზეც ვთცხებოთ, მაგრამ ხარიბ კუდი ადგან ადამიანისა და მისი დაუცხრობებული გონება ახრავს რაღაც მიუწდომელია და არ არსებულისა გამო? მაგრამ, არა!

ჭებათა მეოუელ ადამიანში არ არსებობს არც ერთი გრძხობა, არც ერთი აზრი, არც ერთი სურვილი, რაც ქვემნად არ არსებოდეს.

იგი როული მონადა მსოფლიოში და მასშივე მონადებათ არის ჩასახელი მსოფლიოს უფეველი თვისება, უფეველი ჭინგი, უფეველი ჭითხევა და ამოდას.

ადამიანი ისტინქტიურათ გრძხობს ჭებათ არსებულ რაღაც სიჩუმეს, იდუმალებას და ჰსერს გაიგოს მისი ხმა, მისი პასუხი.

ან იქნება მისი ხმა, ანდრეევისებურათ რომ გსოქვათ, მაღალია, მაგრამ არ გვესმის; მისი არსება ცხადათ;

სჩნეს, მაგრამ ჩეენ არ ვიცით; და უერც დაგინახვეთ  
ვერას დროს, ვერც გავიგებთ ვერასდროს, ვერც შევის-  
მენთ ვერასდროს!

და გვამცნოს ვიღაცამ უნაუდინობა ჩეენის ცდი-  
სა, ჩეენის სურვილისა, ჩეენ მაინც არ დავსცხებით,  
არ მოვისტენებთ და კელავ შეგსძახებთ; — გვითხარ, სად  
არის ჭიშმარიტება? რა იყე წასულის წინ? რა იქნება  
მომავალის შემდეგ? — უკვდავება, მარადისობა, თუ სი-  
უკეთე და არარაბა?

წასულისა და მომავალ შერის არის რამე კავშირი,  
რამე მიზანი და დეთიური გონიერება? — ან იქნება ხალ-  
სია, უმიზ—უკუკურისა და უთავბოლობა შეფიცი?

ეს კითხვები კიდევ მრავალჯერ შეასხვეს ფრთებს  
ჩეენს ცცნებებს და დაგვაწეუბინებენ ქროლებს მარადი-  
სობიდან არარაბიტებე და უკვდავებიდან წარმავალისაშვე  
მათ საქანელია და საპატიულია.

ამით კიდევ ბევრჯერ ავამდერებთ ჩანგს, ავაკვნუ-  
სებთ ხმას, ავაუგავებთ გრძნებებს და საამი მწუხარება  
ში, ცცნებაში და თავდავიწებაში ბავშვევთ მაურებელ-  
სა და მამენებს.

ამ გულის მქეფნავ, სულის მაშვილთარ კითხვათა  
ძებნაში კიდევ რამდენ სხივსხნობას და სილამაზეს უპოვებით  
ციურ მნათობთა შერის, რამდენ სინაზეს და სურნე-  
ლობას გიხილავთ მიუქმენავ უვაკილთა და ვარდთა შერის,  
რამდენ ტებილ ჭანგებს, გრძნობის მათობელს მოვას-  
მენთ კიდევ ურინევლო ჭიკვეგში და გაფილაში! რამ-  
დენ სიღილესა და სილამაზეს გიხილავთ ბუნების სიუ-  
კეში, სიმღიღეში, ჭანგონიაში და განვიცდით აღტა  
ცებასა და ზეადმათერებას!

დაა! შეიძლება ვერ ვიპოვთ ჭიშმარიტება, მაგ-  
რამ მის ძებნაში კი ვიპოვთ ბევრ ახალს, რაც ჯერ  
კიდევ არ გვიპოვთ, არ გვიხილავს და არ გვიგრძნია.  
ეს იქნება ჭიშმარიტებისაკენ მისწრავებაში გზა და გზა,  
აკრეფილი მარგალიტები, საუჯენია, სილამაზენია.

ჩეენ ვეძებთ ჭიშმარიტებას—ვერ ვიპოვთ, მაგ-  
რამ იმის სანაცვლოთ კი ვიპოვთ ბევრ რამეს.. ეს ეც-  
ერთგვარი ანაზდაურება იქნება ჩეენის დასკნისა, ჩეე-  
ნის შრომისა.

რომ შემთხვევით აღსდგებოდეს ბუდდა, მაშინვე  
გაფრიბით შეძრებებიდა: რადას დაექცით! ნუ თუ ჩემ  
მძღოთა-მძღო გრძებით შექმნილ ნირვანაში თქვენ ვერა  
ჭიდებით ჭიშმარიტებას.

რომ მოგვევლინებოდეს ქრისტე, მაშინვე გვისაუკე-  
დურებდა: რადას ესწრაფვით! ნუ თუ ჩემგან ნახაကებ სა-  
სუუტებელი თქვენ გრძა ჭიდებით კმაყოფილებას, ჭიშმა-  
რიტებას. ნიცშე რომ წამითხედავდეს, მრისხანედ მო-  
გვმართავდა თავის ზარატუსტრის პირით: გზა დაბნევით  
ნერავ რადას დაირებით! ნუ თუ ჩემგან გაღმერთებული  
ზე-გაცი თქვენთვის არ არის ჭიშმარიტება!

მაგრამ ჭიშმარიტება ხომ ერთი უნდა იყოს, მაშ  
რა გვიჩვენებენ სხვა და სხვას. ან იქნებ მათ ვერ  
ჭიდებს ნამდგილი, განხორციელებული ჭიშმარიტება და  
ცცნებით მისი სანაცვლო შექმნეს.

ან იქნება თავის დროზე უკელას სიტევა იყო ჭე-  
შარიტება და რა ვახილეთ, რა ვისმანეთ იგი, დაჭირ-  
გა თვისი ძალა და დავიწევეთ ასაზ ჭიშმარიტების და  
ახალ გრძის ძებნა.

ჩეენ შეგვიძლიან არ ვიპოვთ იგი.

ადამიანში ერთგვარი შოტრენცალური ძალაა და რაც  
გინდ უმიზნო იყვას იმისი ხარჯა, იგი მაინც ჭლამობს  
გრძელ გამოსულას, მოძრობას ს. და ამ ძალის ხარჯა,  
თათქმის რაღაც მიზნისაკენ არის მიმართული, ხამდვი-  
ლა კი უმიზნო არ ჩეენი შრომა, ჩეენი ცოდვილი,  
ჩეენი წვალება, სიცოცხლე, და უკლავერი.

მაგრამ, და უსარებელი იყოს ჭიშმარიტების ძებ-  
ნა, ჩეენ მ.ინც ვეითხავო ვიღაცას, რაღაცას: „სად არის  
ჭიშმარიტება!“

და სულმდეს უკელავერი ჩეენის გარშემო, ჩეენ  
მაინც გეპნესთ: „სად არის ჭიშმარიტება!“

ჭრიას ვალობილი ამბობდა, გინც გრძნებით სცხოვ-  
რობს, იმისათვის ცხოვრება ტრადედიათ, ვანც გრძებით  
— ფრედიათ.

ადამიანს უფრო ტრადედა უუგარს, რადგან იგი  
თვით ტრადიცული არსებაა და ამ ტრადედის დახტება  
კი არც ერთ ფილისეთებულ თხზულებას, არც ერთ მეც-  
ნიერულ ნაწარმოებს ისე კარგათ არ შეუძლიან, როგორც  
მხატვრულ ქმნილებას.

ლეონიდ ანდრეევის „ანათემაც“ შხატვრული ნაწარ-  
მოება. და როგორის სიძლიერით, როგორის გრძნებით  
და ტრაგიზმით შესძისა მას უპიროვნო ვიღაცას, — „სად  
არის ჭიშმარიტება!“

და თვითონ მკითხველმ, გაარჩის ეს.

ადამიანი ათასწაირია.

ზოგის გული ისე ურეა, რომ რაც გინდა უკურით,  
ის ვერავერს გაიგებას, ზოგისა კიდევ ისეთი ფხზულები  
და ნაზა, რომ მას უბრალო ჩე ასეულიც კი მკაფიოთ  
ესმის და იმატებალება იმის შინაარსით.

ლევ. მეტრეველი.

## საფრანგეთის ეროვნული ცაგდიდება

ამ თუ იმ ერის ქონებისა და სიმღიღერის გამოკვლევა  
ზედმიწევნით შეუძლებელია. მისი გამოანგარიშება და და-  
ფასება შეიძლება მხოლოდ დაახლოებით.

საფრანგეთის ეროვნული სიმღიღერი განუზომელია და  
ამ მხრივ იგი ერთ უმღიღერს ქვეყნად ითვლება. ძართალია,  
საზოგადო ჯამი მის სიმღიღერისა ვერ სპარბობს ვერც ინ-  
გლისისა და ვერც ამერიკის სიმღიღერს. მაგრამ შედარებით  
რამ ვიანგარიშოთ, მას ვერც ერთი ქვეყანა ვერ შეედრება.

ეს როგორი საქე საფრანგეთის ეროვნულ სიმღიღერის  
გამოანგარიშების ფინანსთა მინისტრად ნამყოფსა  
და საფრანგეთის სასოგადო ბიუჯეტის მომხსენებელს პარლა-  
მეტრ ში კოლ ლუმერს.

რა შეძლება იქს საფრანგეთს და რამდენ მი-

ლიარდათ შეიძლება შეფასდეს ყოველნაირი ქონება ამ ერისა?

ამ კითხვაზე მრავალ მეცნიერს და ეკონომისტს გაუცია პასუხი, რომელიც მუდმივ დაუსრულებელ კამათს იწვევდა. ისინი იქადისაც კი მივიღნენ, რომ საზოგადოთ უარყოფნები ამ საკითხის არსებობასა. ისინი ამტკიცებენ, რომ ერის სიმდიდრის გამოანგარიშება არ შეიძლება; რადგან ზედმიწევნითა და დანამდვილებით მისი გაზომვა ტყუილი ცდა იქნება. ამ აზრის დასამტკიცებლად ისინი ხშირათ იხსენებენ ტიერის ფრაზას. 1871 წელს საერო კრებაზე ცნობილმა ეკონომისტმა ვოლოვსკიმ სთქვა, საფრანგეთის ეროვნული სიმდიდრე 160—200 მილიარდ ფრანკს უდრისო. ტიერმა სიტყვა გააწყვეტინა და წამოიძახა:

— არავის არ შეუძლიან ჩვენი სიმდიდრის გამოანგარიშება.

— მეც მაგიტომ მოგახსენებთ, 150-დან 200-მდე მეთქი და საკამათოთ და საეჭვოთ ჩავაგდე 50 მილიარდი, — მიუგო ვოლოვსკიმ.

— თქვენ რომ 500 მილიარდიც ჩავაგდოთ, არც მაგას დაგიშლით ვინმე, უპასუხა ისევ: ტიერმა.

ტიერიც და მისი მომხრენიც ძალიან სცდებიან. ეროვნული სიმდიდრე იმათვის რაღაც ხელუბლებელი საიდუმლოებაა, რომლის გამოცნბას და გამორკვევას ვერც თვითონ ბედავენ და არც სხვას აძლევენ ამის უფლებას. ტიერმა 60 წლის წინათ ისიც კი სთქვა, რომ რკინის გზას არც რაიმე მნიშვნელობა აქვს და არც მომავალიო, მაგრამ აქაც შესცდა.

მაშ ვნახოთ და გავზომოთ საფრანგეთის მაჟულ-დედული და საზოგადო ქონება.

საზოგადოთ ერის სიმდიდრეს შეაღენს მთელი მოძრავი და უძრავი ქონება მთელის ერისა: საკუთრება კერძო პირთა, სახელმწიფოსი, ეკლესიისა, საზოგადოებისა, თემებისა, სოფლებისა, ქალაქებისა და სხ.

ეროვნულ ქონების უდიდეს ნაწილს შეაღენს კერძო საკუთრება. მის გამოანგარიშების დროს უურადღება უნდა მივაქციოთ უფრო მოგროვილ კაპიტალს, რომელიც ერის ხელში კარგათ შენახული სიმდიდრეა, ნაწარმოებს კი ისეთი დიდი მნიშვნელობა არა აქვს, რადგან იგი დროებითი თანხაა, რომელიც არსებობისათვის არის შეძენილი და დღეს თუ ხვალ გაქრება. ასეთი ნაწარმოები — შემოსავალი კაპიტალისა ან შრომისა — მთლიან არ ჩაითვლება ანგარიშში. ეროვნულ სიმდიდრეში უნდა ჩაითვალოს მხოლოდ ის ნაწილი ასეთ შემოსავლისა, რომელიც მაშინვე არ იხარჯება, არამედ ინახება და მუდმივ თანხათ ჩაიქა.

თეორიულათ მრავალ ნაირათ შეიძლება ერის სიმდიდრის გამოანგარიშება. ყველაზე უბრალო და მარტივი საშვალება ასეთი იქნება: უნდა დაითვა-

ლოს პირდაპირ მთელი მოძრავი და უძრავი ქონება სოფლისა და ქალაქისა: მიწა, შენობა, მაღარო, ქარხანა, მაშინა, სავაჭრო საქონელი, პირუტკი, ყოველნაირი იარაღი, გემი, რკინის გზა, ფული ბანკებში და შემნაცვლელ კასებში დასხ. და სხ. შემდეგ ამ ჯამს უნდა მიემატოს ვაჭრობის სათადარიგო თანხა, ობლიგაციები, ძეციები და ყოველნაირი განაღებული სესხი. ეს საქმე მოითხოვს ძალიან დიდ დროს, შრომას, ხარჯსა და სიფრთხილეს.

### საფრანგეთის სიმდიდრის ანგარიში.

ზედმიწევნით მისი გამოანგარიშება შეუძლებელია, მაგრამ დაახლოებით კი ყოველთვის შეიძლება გამოირჩეოს რაოდენობა ამა თუ იმ ერის ქონებისა. ყველაზე სწორეთ და ზედ მიწევნით ეს საქმე ხდება ამერიკაში, სადაც მთავრობა მოხელეთა ლაშქრის დახმარებით პერიოდიულათ ანგარიშობის ერის ქონების რაოდენობას, მის წინსვლასა და განვითარებას. სხვაგან ამ საქმეს ასრულებენ ან კერძო ორგანიზაციები, მაგალითად სტატისტიკოსთა ან ეკონომისტთა საზოგადოებანი, ან კიდევ რომელიმე სამინისტროს რომელიმე დეპარტამენტი, რომელიც ამ საქმეს მისდევს სხვათა შორის, ამიტომ მისი ანგარიში ხშირათ ყალბია.

საფრანგეთში ამ საქმეს ფინანსთა სამინისტრო ასრულებს. იგი თავის აუარებელ მოხელეთა დახმარებით სხვა-და-სხვა გადასახადის გაწერის დროს იგროვებს და თავს უყრის ათასნაირ ცნობას მცხოვრებთა ქონებრივ ავლა-დიდების შესახებ და აქედან ანგარიშობს მთელი ერის ქონებას.

პირდაპირ გადასახადთა აღმინისტრაციის ანგარიშით მთელი საფრანგეთის მიწა (სახნავ სათევი სათიბი, ბალი ვენახი და სხ.) წელიწადში იძლევა 2580 მილიონ ფრანკს (ფრანკი უდრის 38 კაპიტალს). ეს ფული სარგებელია იმ თანხისა, რომელიც უძრავ ქონებათ აქვს შენახული ერს, ე. ი. მიწისა. მის ღირებულობის გამოსაკვლევათ უნდა გავიხსენოთ, რომ მიწა იძლევა საშუალოთ  $4\%$  სარგებელს, მიწა შენობით  $5\%$  ს. იქნება სთქვას ვინზე, რომ ასეთი ანგარიში გადაქარებებულია. შეიძლება ასეც იყოს, მაგრამ ნუ დავივივიშევებთ, რომ შემოსავლის რაოდენობაც ძალიან დაკლებულია, ვინაიდგან არც გლეხი და არც სხვა მესაკუთრე სახელმწიფო მოხელეს არ ეუბნება თავის ნამდვილ შემოსავალს. როგორც ხდავთ, თუ ერთგან ემატება ძალიან ცოტა, მეორედგან ამავე ანგარიშს აკლდება ძალიან ბევრი. ეხლა ცხადია, რომ ჩვენ ანგარიშიშ უკიდურესი მინმუშაა და არა მაქსიმუმი.

2580 მილიონი ფრანკის სარგებლის მთავარი წყარო, ე. ი. თანხა, ანუ ღირებულობა საფრანგეთის მიწისა (უშენობოთ) უდრის  $64\frac{1}{2}$  მილიარდს.

მეორე უდიდესი ნაწილი ამ ერის სიმღიდრისა  
არის შენობა. მისი წლიური შემოსავილი უდრის  
3124 მილიონს. მაშინადამე,  $5^{\circ}/\text{o}$ -ით რომ ვიანგა-  
რიშოთ, საფრანგეთის შენობები ლირს  $62 \frac{1}{2}$  მი-  
ლიარდი.

მოძრავ ქონების გამოანგარიშებაც არ არის  
ძნელი. ბირუისა, გადასახადებისა და ოფიციალურ  
სტატისტიკის მეობებით აღვილათ შეიძლება მისი  
გაგება. ვიანგარიშოთ ჯერ რენტა (სარგებლიანი  
ქაღალდები). ნომინალური ფასი ამ ქაღალდებისა  
ამ ქაღალდების უდრის იმის ნამდვილ თანხას, ამიტომ  
მისი გამოანგარიშება ძალიან აღვილია. ჯამი ამ  
თანხისა უდრის 26 მილიარდს. მაგრამ რენტის  
ერთი ნაწილი უცხოეთშია, დანარჩენი თუმცა  
საფრანგეთშია, მაგრამ მთლიად კერძო პირების  
ხელში არ არის. უცხოეთში დაახლოვებით 500  
მილიონის რენტაა დაბნეული, საფრანგეთის საზო-  
გადო დაწესებულებებს ხელში 8 მილიარდის რენ-  
ტია აქვთ. საშუალოთ 17 მილიარდის რენტა  
რჩება ფრანგ კაპიტალისტების ხელში. რაც შეეხე-  
ბა სხვადასხვა ფრანგულ აქციებსა და ობლიგაციებს,  
მათი რაოდენობა 30 მილიარდს უდრის. ამას უნ-  
და მივუმატოთ: ფრანგების მიერ ნაყიდი 30 მი-  
ლიარდის ფასიანი ქაღალდები სხვადასხვა სახელ-  
შიფონებისა, სხვა და სხვა ბანკებში შესანახათ შე-  
ტანილი ფული, რაიცა უდრის  $3\frac{1}{2}$  მილიარდს,  
საურთიერთო დახმარების საზოგადოებათა და შემ-  
ნახველ კასსათა თანხა (4 მილიარდი), ავეჯი და  
სხვა მოძრავი ქონება (5 მილიარდი) და მოჭრილი  
ოქროსი და ვერცხლის ფული ( $3\frac{1}{4}$ , მილიარდი).

ამ რიგათ ფრანგთა კერძო საკუთრება უდრის  
230 მილიარდ ფრანგს. კიდევ ვიმეორებთ, ეს  
რიცხვი ზედ მიწევნით სწორი არ არის და არც  
შეიძლება იყოს.

ზემოხსენებულ მეთოდის გარდა ასევებობს კი-  
დევ ერთი მეთოდი. ორმლითაც შეიძლება გაზო-  
მილ იქმნეს ერთი სიმღიღრე. იგი დამყარებულია  
მემკვიდრეობის უფლებაზე.

ყოველ წელიწადს ეროვნულ სიმღიღრის ერთი  
ნაწილი ერთ ხელიდან მეორე ხელში გადაღის,  
ერთი თაობა ცხოვრებასთან ერთად თავის შეძლე-  
ბასაც უთმობს მეორე თაობას. რაოდენობა იმ  
ქონებისა, რომელსაც ყოველ წლივ იძენენ მემკვი-  
დრენი, ზედ მიწვენით არ არის ცნობილი. იმ  
რატომ. ერთი თაობა მეორე თაობას თავის ქონების  
ერთ ნაწილს—უფრო მოძრავ ქონებას—ხელში  
უტოვებს სიცოცხლის ღროსვე, რაც სათვალავში  
არ არის ჩასაგდები. გარდა ამისა თვითონ მემკვიდ-  
რენი უმეტეს შემთხვევაში გაცილებით ნაკლებათ  
აფხავებენ მიღებულ მემკვიდრეობას, რათა დაიკლონ  
მემკვიდრეობაზე გაწერილი გადასახადი. საერთო  
გამოანგარიშებით ეს დაფარული და დამალული  
წლიური მემკვიდრეობა უდრის 700—800 მილიონს.

შევამოკლოთ ეს რიცხვი ერთი ოთხად და აეიღოთ  
თუნდ 200 მილიონი. ებლა ოფიციალური სტატის-  
ტიკა ვნახოთ.

ერთმა თაობამ მეორე თაობას გადასკა:

1901	წელს	6300	მილიონი	1905	6760	„
1902	„	5928	„	1906	6245	„
1903	„	6009	„	1907	6518	„
1904	„	6330	„	1908	6520	„

ავილოთ აქედან საშუალო რიცხვი—6500 მილიონი, მიუკუმატოთ მას 200 მილიონი მაინც და დაგიხსომოთ, რომ წლიურათ ერთი თაობა მეორეს 6700 მილიონს უტოვებს.

მთელი ერის სიმღიდრის რაოდენობის გასავე-  
ბათ საჭიროა ვიცოდეთ, რამდენ ხანს ინახავს  
საშუალოთ ერთი თაობა წინა თაობისგან მოღებულ  
მემკვიდრეობას. ეკონომიკურ მეცნიერებაში მიღე-  
ბულია, რომ ერთი თაობა მემკვიდრეობით მიღე-  
ბულ ქონებას ინახავს 33 წლიდან 37 წლამდე  
(ისევ საშუალო რიცხვია აღებული). ეხლა ავილოთ  
აქედან ერთი საშუალო რიცხვი, 35 წელიწადი და  
გააკრავლოთ წლიურ მემკვიდრეობის რიცხვზე.

$$35 \times 6700 = 234\frac{1}{2} \text{ మాల్కుస్తాండ్రో.}$$

ამ ქონებას წლიურათ შემოაქვს 9 მილიარდი,  
ე ი. 4%. ამას რომ მივუმატოთ წლიური ნამუ-  
შავარი მთელის ერისა (14 მილიარდი), გამოვა  
სრული წლიური შემოსავალი (23 მილიარდი)  
საფრანგეთისა.

მაგრამ ეს არის მხოლოდ კერძო საკუთრება. ამას უნდა მიემატოს ქონება ათას სხვა და სხვა საზოგადოებისა, კომპუნისა, დეპარტამენტისა და თვით სახელმწიფოსი.

საზოგადოების ქონება არ აღემატება 500 მილიონს.

საზოგადოებრივ დაწესებულებათა და საქველ-  
მოქმედო საზოგადოებათა თანხა უდრის  $3\frac{1}{2}$  მი-  
ლიარტს.

კომუნიგბისა და დეპარტამენტებისა - 2 მილი-  
არძს. დარჩა სახელმწიფოს საკუთრება. მისი ანგა-  
რიში კოტა უფრო რთულია.

ჩამოვთვალოთ მისი ქონება ოფიციალურ სტატისტიკის მიხედვით.

სამხედრო ქონება, იარაღი და სხ.	3	მილიარდი
სამხედრო ფლოტი . . . . .	$1\frac{1}{2}$	"
საზღვაო მასალა . . . . .	1200	მილიონი
უძრავი ქონება სამხედრო უწყებისა	2500	"
ტყე	1800	"
გზები და ხიდები . . . . .	1550	"
რკინის გზები და ქუჩები . . . . .	5500	"
არხები . . . . .	1650	"
ნავთსაღვურები . . . . .	1250	"
წილი კერძო რკინის გზებში . . . . .	5500	"
სულ	25	მილიარდი და 450 მილიონი.

ამას უნდა მიემატოს მოძრავი ქონება სახელ-მწიფოსი, რაიც, სულ ცოტა,  $1\frac{1}{2}$  მილიარდი მანკა ღირს. ამიანათ სახელმწიფოს ქონება შეიძლება დაფასდეს 27 მილიარდათ. მიუქმატოთ ამას კომმუნებისა და საზოგადოებათა ზემოხსენებული ქონება ( $7\frac{1}{2}$  მილიარდი) და მივიღებთ საზოგადო ჯამს სახელმწიფო და საზოგადო ქონებისას— $33\frac{1}{2}$  მილიარდს. იტყვიან, კარგი ქონებააო, მაგრამ ის კი არ იციან, რომ ამ ქონებას გაცილებით უფრო მძიმე ვალი ადევს. საფრანგეთის სახელმწიფოს მუდ-მივ ვალად აქვს 22 მილიარდი და  $7\frac{1}{2}$  მილიარდიც ვადიანი სესხი, სულ  $29\frac{1}{2}$  მილიარდი.

კომმუნებისა და დეპარტამენტებისაც აქვთ თავიანთი ვალი. კომმუნების ვალი უდრის 4100 მილიონს (აქედან მარტო პარიზზე მოდის 2500 მილიონი), დეპარტამენტებისა 700 მილიონს. საერთოთ სახელმწიფოსი, კომმუნებისა და დეპარტამენტების ვალი შეადგენს 34 მილიარდს. ეს არის მათი პასივი. აქტივი შეადგენდა  $33\frac{1}{2}$  მილიარდს, მაშასადამე ვალმა გადააჭარბა მოვალის ქონებას  $\frac{1}{2}$  მილიარდით.

საზოგადო ქონების მიხედვით საფრანგეთს მე-სამე ადგილი უჭირავს მთელს ქვეყნაზე, ფულით კი მას ვერც ერთი ერი ვერ შეედრება (Je sais tout № 53).

### პოლ დუმერი.



## ჩვენი პრესა

ტერიტორიის საქმე ქართველ ერისთვის ყოფნა-არ-ყოფნად გადაიქცა. ასეთის გაფაციცებითა და აჩქარებით ჩვენში მამულის ალებ-მიცემობა არასოდეს არ დატრიალებული.

დღე არ გაივლის ისე, სწერს „დროება“, რომ გაზე-თებში ცნობა არ იყოს ქართველ მემამულების მიერ მიწის გაყიდვის შესახებ. ზოგი სახელმწიფო ბანკში აგირავებს მამულს, ზოგი ბანკშიაც აგირავებს და კერძოთაც სცდილობს ერთის ნაწილის გაყიდვას. მყიდველი ამ უკანასკნელ ბანკში უმეტეს შემთხვევაში რუსის გლეხობაა. რუსებს მოსდევენ ისები. ქართველ გლეხებს კი სულ უკანასკნელი ადგილი უჭირავთ. და თუ ეს ასე გაგრძელდა, ვერც კი გავიგებთ, ისე შეიცვლება ამ მოქალ ხანში ამიერ-კავკასიის ეთნოგრაფიულ მოსახლეობის რუსა. უნდა აღვნიშნოთ, რომ პრაცესი მიწის მობილიზაციისა საკირველის სისწრავით სწარ-მოებს და ჩვენ, ქართველები, გულხელ დაკრეფილი შევყურებთ ჩვენს დალუპვას” და გადაშენებას. უმეტე-სობას არც კი ესმის, თუ რა მოელის საქართველოს ახლო მომაგალში, უმცირესობას კი, რომელსაც კარგად აქვს გათვალისწინებული საფრთხე, ცრემლებსა და რის, დასტირის სულთმობრძავ მამულს და თითხაც არ ან-რეგს საქმის გამოხაკეთებულად. და ჩვენის გულგრილ-ბისა და წუწუნის დროს კი საქართველოს ტერიტორია

მცირდება, პატარავდება და იკუწება. დროა, მკითხვე-ლო, თუ არა თავი დავანებოთ წუწუნს და ოხვრას და ცოტათ მანქ გამოვიჩინოთ თვით-მოქმედების უნარი და საქართველო მოქმედებისა?

ყვირილისა და ლაპარაკის თავიც აღარა გვაქვს, ჟველის მოგვწყინდა ესოდენი ფუჭი სიტყვა, უნა-ყოფო გოდება და თითთა კბენანი. მოვლენილ ღვთის რისხეის დასახვედრათ ერთად ერთი წახალი არსებობს,—საგლეხო ბანკი, ე. ი. ფული, ე. ი. ის, რაც ქართველს არ მოეპოვება. სხვა გზა აღარ არის:

ჩვენი ხალხის წინაშე ამგვარი დილექტა—ან ტერიტორიის დაკარგა, ან ამ ტერიტორიის შერჩენა ფულის შემწეობით. ან ერთი ან მეორე უნდა ირჩიოს ხალხმა. და წორედ ეს უნდა შეაგნებინონ ხალხს პროვინციებში დაარსებულმა წრეებმა. ამ წრეების მოქმედება ნაცოფიერი იქნება, თუ რომ თვით-მოქმედების უნარი აღდრეს გლეხობაში, მამულის შეძენის სურვილი დაუბადეს მას და შეძლებისა დაგვარად, შეამდგომლობაც გასწიეს მყიდველთა და გამყიდველთა შორის.

ამ წრეების მოქმედების გაერთიანებისათვის საჭიროა აგრეთვე ცენტრალური ორგანოს, ცენტრალური ბიუ-როს დაარსება. მაგრამ უსასრობისა გაშო ჯერ ხნობით სანქლო იქნება ამ საქმის განხორციელება. ხოლო, ჩვენის აზრით, ამ ორგანოს მაგიერობას, პირველ ხანში მაინც, ქართული უშუალ-გაზეთობაც გასწევს. შეამავ-ლობას გაზეთი ვერ იყისრებს, ხოლო შეიძლება გა-დეს ცენტრად იმ ცნობებისა და მასალებისა, სადაც შეგროვდება, შემუშავდება და გამოქვეყნდება პროექ-ციალურ წრეების ნამუშევარი და ნამოღვაწარი.

ყოველივე, რაზედაც ჩვენ ჩამოვაგდეთ აქ ლაპარაკი, პალიარიგია უმნიშვნელო, შედარებით იმ დიდ განსაკ-დელისა, რომელიც ჩვენს წინაშე სდგას. მაგრამ სანამ დიდ რამეს ცოვაწყობთ და სანამ შეეძლებთ და არსე-ბითად გაუშელავდებით საფრთხეს, პატარა საქმიდან დაფრიცყოთ, ავამძრავოთ საზოგადოების მოქმედება, ნუ ვიქნებით უმოქმედონი იმის მოლოდინში, რომ განგება იზრუნებს ჩვენის საქმეების მოწესრიგებაზე. ამოძრავე-ბულ თვითმოქმედებას ზრდის და გაძლიერების უნარი აქვს. მოქმედების ახალ ფორმას იგი თითონ გამონახავს შემდეგში, თავდაპირველად კი ამ ენერგიის და თვით-მოქმედების ამოძრავებაა საჭირო.

რასაკვირველია, ენერგია და ძალა ფულზე ძვირათ ფასობს, და თუ გვიშველის რამე, ისევ ეს ენერგია, ეს ძალა, მტკიცე ნება, ხალხის შრომისა, უნარი საქმიანობისა და თვალების მოფშვნეტა, რათა ხილულ ვყოთ ის უდიდესი საფრთხე, რომე-ლიც მოელის ქართველ ერს, მის მომავალსა და მის არსებობას.

\*\*

„ფონში“ დაბეჭდილია უსათაურო წერილი ივ. გომართელისა შესახებ რუსულ კულტურისა, რუ-სის ბუნებისა და წარსულ რევოლუციისა.

როდესაც მე ვითვალისწინებ, ვუკვირდები რუსის ხალხის ცხოვრებას, იმის წარსულს, ჩემთვის ცხადი ხდება, რომ რუსის ხალხი არც პოლიტიკურათ, არც



ო ნება დრიკათ წინ არ მიღის. მაშ ეს მდიდარი ლიტერა-  
ტურა რა არის? პუშკინი? ლოსტოვისკი? ტოლსტოი?  
რუსეთის მდიდარი ლიტერატურა არც იძლენათ მდიდა-  
რია, როგორც პირევლის შეხედვით გამოიუდელ მეი-  
თხველს ეჩვენება. ის ბევრში ნაყოფია დასაცლეთ ეგრი-  
ზის ლიტერატურისა. ყოველ შემთხვევაში ეს ლიტერა-  
ტურა მხრილოთ იმას გვიმტკიცებს, რომ რუსეთში არის  
საკმ თო დაწინაურებული ინტელიგენცია, რომელსაც  
ხალხთან არავითარი კავშირი არა აქვს. ხალხისა ამ  
ინტელიგენციას ჯრ ეყურება, ხალხსაც მისი არა ეყუ-  
რება რა. ინტელიგენცია იკვებება ეკროპის აზრით, ის  
სცხოვრობს ეკროპის იდეალებით; ხალხი-კი სცხოვრობს  
ისე, როგორც თუნდა ივანე მრისხნეს დროს, გულში  
შეში აქვს გამჯდარი, გონებაში მორჩილება. იდეალე-  
ბი კი არ გააჩნია.

ვინც ჩაჰეთის რუსის ხალხის ისტორიას, ერთი  
მოვლენა ექნება შემჩნეული: რუსეთის ისტორიამ რევო-  
ლუცია არ იყის. მაშინ, როდესაც ევროპის ყველა  
ხალხმა განიცადა რევოლუცია, რუსეთში არ მომხდარა  
რევოლუცია. რუსეთში ყოფილა მხრილოთ „ბუნტი“.  
წარსული მოძრაობაც მხრილოთ ბუნტი იყო და თუ მას  
მაინც რევოლუციას უძახიან, მხოლოდ იმიტომ, რომ  
თავი ინუგეშონ, ან მოაწონონ სხვას: ჩვენც ვიცით  
რევოლუციაო. რითი განიჩინება „ბუნტი“ რევოლუცი-  
ისაგან? რევოლუცია არის აჯანყება უმრავლესობისა  
პოლიტიკურს, საჩტემუნოებრივს, გონებრივს და სხვა  
სფერაში. ხოლო „ბუნტი“ კი არის აჯანყება უმცირე-  
სობისა. ბუნტი ძვირათ თავდება გამარჯვებით, და თუ  
გათავდა გამარჯვებით, ეს უკანასკნელი ხანგრძლივი არ  
არის, რადგანაც ის უმრავლესობაზე არ არის დაყარე-  
ბული. რევოლუცია კი არასოდეს არ მთავრდება  
სრული დამარტინებით—და ეს ცხადიც არის: როდესაც  
უმრავლესობა იბრძვის, შეუძლებელია რომ რამე—  
თუნდა სულ მცირეც — არა მოიპოვოს რა.

რა მოვიპოვეთ ჩვენზე? სრულებით არაფერი. პირიქით, რაცა გვეძნდა, იქიდანც დაგდარგეთ. ამგვარათ მხლოთ ბუნტი თავდება და არა რევოლუცია.

წაგებულ რევოლუციას პარტიები ბრალად  
აღებენ ერთმანეთს.

არავის არ უნდა გეშმარიტებას პირდაპირ შეხელოს, რადგანაც ეს კეშმარიტება მეტად მწარეა; არავის არ უნდა ირწმუნოს, რომ საქმე თვით რუსის ხალხმა წა-გო და ყველა ეძებს ჭარბავალ, შემთხვევითი ხასიათის მიზეზებს.

სლავიანთა მოდგრის თვისება ის არის, რომ მას მაღალი პოლიტიკური განვითარება არ ეხერხება.

ყოველ ხალხსა ჰყავს ისეთი მთავრობა, როგორის  
ღირსიც ის არის, როგორიც იმის ხასიათს, იმის ბუნე-  
ბას, იმის ფსხოლოგიას შეეფერება. ეს უტყუარი-  
კეშმარიტებაა.

ბატონიშვილის ბეგრძან იყო, მაგრამ იმდენათ მკაცრი, იმდენათ სასტიკი, როგორც ჩუსეთში, მე არა მღონა, რომ საშლე ყოფილიყოს. მერე რა წინააღმდეგობა გაუ-  
შია რა რა ხელის ხალხმა? არავითარი.

პუგაჩოვი, რაზინი—ესენი რევოლუციის მეთაურები  
კი არ არიან, არამედ ბუნებისა.

თუ სსვაგან ბატონების მოსპობა შედეგი იყო  
ხალხის ბრძოლისა, რუსეთში ბატონ-ემობის მოსპობა  
მნიშვნელოვანი იყო მეფისა; სსვა არაფერი.

ხშირათ გამიგონია, რომ არ მოეცათ, ზალში თვირ-  
თონ წაიღებდათ და უმჯობესოც იქნებოდათ.

შემცდარი აზრია. ხალხი ვერაფერს ვერ წაიღიბდა, რადგანაც არ უ ფიქრობდა სრულებით რისამე წალებას. რუსეთის ფინანსების გაუმჯობესება ითხოვდა ბატონ-ყმობის მოსპობას და მეფეს რომ არ ეწალობებია, მე დარწმუნებული ვარ, რომ დღემდე იქნებოდა რუსეთში ბატონყმობა. რუსის ხალხმა მხოლოდ წყალობის მიღება იცის და არა რისიმე მოპოვება.

ლატაკებს და მონებს თავის თავათ არასოდეს არა-  
ფერი არ მოუპოვებიათ.

ମୁନନ୍ଦା—ଏ ନିର୍ମାଣଗୁ ଖ୍ୟାତିଟିଲେ କ୍ଷେତ୍ରରେ; ଦୁଇଟି  
ଦା ହୋଇପାରିବା, ହୋଇପାରିବା ଓ ଦୁଇ—ଏ ଶିଳ୍ପାଳୀରେ ଅମ ବୀ-  
ରୂପରେଇବା.

თუ წარსულის მიხედვით შეიძლება რაიმე წარმოდგენა კი კონიოთ მეტობისზე, ასლო მომავალში არაფრეს არ უნდა მოველოდეთ. ქაღალდზე იქნება კონსტიტუცია, ნამდვილზე კი ძველი წყობილება ახალის მუხრუ-ჭებით.

• რა გზას უნდა დაადგეს ამ პირობებში ქართველი  
წალნი?

პასუხს შემდეგ ნომერში მოგვცემს.

# ქართული სამართლის ისტორია

ଟାଙ୍କର. II.

ქართულ სამართლის უმთავრესი ტერმინები.

ამგვარად თუმცა „განგება“ მნიშვნელობით „წეს“-ს მიაგავს, მაგრამ განსხვავება იმაში მდგომარეობს, რომ „წესი“ განსაკუთრებით მართვა-გამგობის დებულებასა და რიგს ერქვა, „განგება-“-ს კი ამას გარდა თვით მართვისა და მოწესრიგების შოქშებისაც აღნიშნავდა..

კანონებისა და წესის შემოღებას ბევრი სხვა-  
და-სხვა ნაირი სახელი აქვს ქართულად, მაგალი-  
თაც: „დასკმა კანონთა“ (ძეგლის წერა, ქრონიკე-  
ბი, II, 59); „განწესება“ (ibid. 59, 65, ც ა გ გ ლ  
ე ძ დ მ თ, ც ა ი ე დ ა ე ფ ს ი 22), რომელიც მეტვ-  
სე მსოფლიო კრების ეფუძნება თარგმანში ბერძნულ  
დედნის „օρიξა“ და „ბიაგიორესა-ს“ („პორიძო“, „და-  
გორეულ“) უდრის (შეადარე მუხ. ც = კ, მ = მ;  
კ = ხ); „განსაზღვრა“ (ძეგლის წერა, ქრონიკე-  
ბი II, 64) და „განხიანება“ (ibid. 64, 59).

ვიდრე თვით ქართულ სამართლის ისტორიის  
შესწავლას შეუდგებოდეთ, თავდაპირველად საჭი-  
როა მოკლედ მაინც მოვიხსნიოთ, თუ რა ფილო-  
სოფიური შეხეღულება სუფევდა მაშინდელ ქარ-  
თულს განათლებულს საზოგადოებაში მსოფლიოსა  
და აღაშიანის ბუნებისა და თვისებების შესახებ. სა-

შეიძლო საუკუნოებში ქართველების წარმოდგენით მსოფლიო ორ მთავარ ნაწილად იყო დაყოფილი: „ჩილულ და უხალად სოფლად“ (ძეგლის წერა, ქრისტ. II, 5<sup>o</sup>); პირველს ეკუთვნოდა ყველაფერი, რაც-კი „საცნაურია და გრძნობადთა ბუნებათა“ მფლობელი იყო, მეორეს ასაც კი „ზესთასოფლადსა ძაღლი ბუნებათ“ ჰქონდა (ibid.). ღმერთის მიერ შექვენილი იდამიანი ამ ორისავე „სოფლის“, „ყოვლისავე აგებულისა ბუნებისა შემართებელი იყო (ibid. 56 და 60): მას ჰქონდა „საცნაურ და გრძნობად ბუნების“ მექანე სხეული და უხილავი, „ზესთასოფლისა ძაღლი“ ბუნებოვანი სული (ibid.).

ამგვარად იგი იყო კითარული პატრია მსოფლიო („მიკროკოსმოსი“) დიდი მსოფლიოში („მაკროკოსმოსი“). კაცის ბუნების შინაგანი აგებულება განხილული და განმარტებული ჰქონდა ბერძნულ მწერლობაში გრიგოლ ნოსელს თავის წერილში „პერი კათასხური ასტრასი“ „ბერი კატასკეულს ანთროპუ“, რომელიც ლათინურადაც იყო ნათარგმნი VI საუკუნეში (ორივე ტექსტი დაბეჭდილია Migne Patr. graeca) ეს თხზულება უკვე IX-X საუკ. ქართულადც სიუცხოვიდ გადმოუთარებენიათ და დიდი სახელიცა ჰქონია ჩვენს მწერლობაში მოხვევილი. ამ წერილს ეძახდნენ „კაცისა შესაქმე“, ხოლო მისი § 30 შექება „ასოთა გუამთა კაცთასა დაბადებასა“. ეს თხზულება გამოსცა ბ. მ. ჯანაშვილმა ავტორის სახელის დაუსახელებლად და იმის ალუნიშვინელად, რომ ეს ნაწარმოები თარგმანია და არა ქართული ორიგინალური გამოკვლევა. (გამოსცა თავის კრებულში „მწერლობა მე-IX-X საუკუნის“ ტფილისი, 1891 წ.) გრიგოლ ნოსელის თხზულება დამყარებულია ძველ ბერძნულ ფილოსოფიურსა და საბუნების-მეტყველო მწერლობაზე; მისი აზრები ქართულმა მწერლობამაც შეითვისა და მთელ საშუალო საუკუნოების განმავლობაში უტყუარ კეშმარიტებად ჰქონდა მიმკრეული. გრიგოლ ნოსელის შეხედულებით, რომელიც ამასთანავე მთელ განათლებულ საზოგადოების შეხედულება იყო საშუალო საუკუნოებში როგორც დასავლეთს ევროპაში, ისე აღმოსმევეთშიაც, სახელმობრ არაბეთსა და სპარსეთში, — ადამიანის ბუნებაში მსოფლიოს სტრიქიონები სუფევდნენ: „ცხად არს ყოველთათვის, იმბობს ავტორი, ვითარმედ ბუნებასა შინა ჩუენთასა პოვნილ არიან სტკეისნი ამის სოფლოსანი“ თ (გვ. 94); ამ სტკეისნებად მას მიაჩდა „სიდონი“, „ყინელი“, „ნოტონი“ და „სიმელე“ (ibid.) ამათს ზომიერს შეზავებაზე იყო: დაინანის სიცოცხლე დამოკიდებული, ისინი „არიან ძალნი, რომელიც განაეცენ სიცოცხლესა“ თ (ibid.). ამას გარდა კაცის სხეულის ყველა ასევები სამ უმთავრეს მიზნისათვის არსებობდნო: „რომელნიმე სიცოცხლისათვს“ — ამ ასოთა ჯგუფს ეკუთვნიან თავი, გული და ღვიძლი, — რომელნი-

მე სიმდიდრისათვს სიცოცხლისა“ — ამ ასოთა ჯეუფს შეადგენს ის „ჰურკერი, რომელსა შინა არიან საგრძნობელნი“. ამ ასოთა ქონება ადამიანს სიცოცხლისათვის არა სჭირია, „რამეთუ თვინიერ ამათსაცა შესაძლებელ არს ცხოვრებად ჩუენი“, მაგრამ მაშინ „ცბორებად ჩუენი გემოხვენებითი“ არ იქნებოდა. ასოთა მესამე ჯგუფს ეკუთვნიან ისინი, რომლისაგან „იქნების დადგრომად შვილიერებისად და დამტკიცებად ნათესავობისად“ (ibid. 92). როგორც აღნიშნული იყო, იმ ასოთა ჯგუფში, რომელნიც კაცს სიცოცხლეს ანიჭებენ თავიც ითვლებოდა; ხოლო უმთავრესად ცვინი, იგი „არს მიზეზი სიცოცხლისად“ (ibid. 99); ეს იმითა მტკიცდებათ, რომ „ოდეს იგი ეცის რამებ აპკასა ტვინისასა წყლულებად, მსწრაფლ მოიწის სიკვდილი“ თ (ibid.); ამიტომ „კეშმარიტად ცვინი არს მოცკემელი სიცოცხლისად“ (ibid.). ამავე დროს „აპკად თავისად“ არის სწორედ, რომელზედაც ადამიანის სახსრებისა, კუნთებისა და სხეულის მოძრაობაა დამოკიდებული, ანუ როგორც მაშინ იტყოდნენ ხოლმე, „რომლისაგან არს ძრეა ყოველთა იოგთა შეოჭვად და განმარტებად ლართად, რომელი ძრავს ყოველთა ასოთა გუამისათა“ (ibid. 108). ამგვარად ადამიანი სულდგმული, მოძრავი, თავისუფალი არსებაა, „არს კაციჭური თვითმოძრავი სულითა კელმწიფებ ნებასა თვისსამ“ (ibid. 97). სულდგმულ არსებად მარტო ადამიანი არ ითვლებოდა: ყველაფერს, „რომელსა აქუნდეს ნაწილი ცხოველებისა და ძრისად, არა კრჭების მას უსუფლო“ (ibid. 115), როგორც მაგალითად „მრენანტობ მოზარდოთათვის ვიტყვით, ვითარმედ „ცხოველ არაან“, მაგრამ მათ მხოლოდ ერთი ნაკლი აქვთ, სახელდობრ ვერ მიწევნულ [არიან] საქმესა გრძნობისას“ (ibid.). ამგვარადვე ავტორი ამტკიცებს, რომ „ბარუტეულა შინა არს სული ზირუტეულადი მგრძნობელი“, მხოლოდ იგი „გერ მ. წევნილ არს სისრულესა, რომელ არს მაღლი მეტყველი და გულის ხშის მყოფელი“ (ibid. 115 — 116). ერთი სიტყვით ყველა ცოცხალი არსებანი ერთისა და იმავე სულის პატრიონები არიან, მხოლოდ სხვა-და-სხვა სახით წარმოდგენილისო. იმის დასამტკიცებლად, რომ ერთისა და იმავე ადამიანის სულიერი თვისება შეიძლება სხვა-და-სხვა სახით გამოიხატოს, თუმც მისი სული ერთი და იგივე რჩება, ავტორს პავლე მოცკემელის აზრი მოჰყავს, რომელიც მან თავის ეპისტოლეში კორინთელთა მიმართ გამოსთხვა: „ოდეს ყრმა ვიყავ, ვიტყოდი ვითარ ყრმად, ხოლო ოდეს ვიქმენ მამაკაც, დაუტევე სიყრმისად იგი“ (ibid. 115); ცხადია, რომ ამ შემთხვევაში სული-კი არ იცვლება, არამედ მისი გამოსახულება, „რამეთუ არა სხვად სული არს ყრმისა და სხვად მამაკაცისად, არამედ უსრულ არს კრძასა შინა და სრულ მამაკაცსა ში-

ხათ” (*ibid.* 115). ადამიანის სულიერი ბუნება უსრულობისაგან სისრულეს აღწევს, ანუ როგორც ავტორი ამბობს: „გამოთლად ბუნებისა მის ჩეცნისად სულისად—არს ბირვალად დაწევად უსრულად, განსრულებასა—სრულ” (*ibid.* 114). ერთს დროს კაცი „იყოცა სრულ“, მაგრამ ადამის ცოდვის გამო კაცობრიობის სულიერი ბუნება „დაპრკოლა მაღლისა მისგან სრულისაო“ (*ibid.*), ხოლო მას შემდგომ მარტო თანდათანობითი განვითარებითა და მოღვაწეობით ოვთაების „შეწევნით ადამიანმა კვლავ სულიერს სისრულეს მიაღწია და „შრომითა და მთგზეურობით მიმდევი სული განვისად მასებე სისრულესა“ ელირსაო (*ibid.* 114—115), ასე აქვს წარმოდგენილი გრიგოლ ნისელს ადამიანის სულიერ განვითარების სრბოლა.

შემოქმედმა პირველს ადამიანს და მის ჩამომავლობას „ნივთად თვთმფლობელისა“ მისცა „სჯული“ (ძეგლის წერა, ქრკ’ბი Π., 56 და 60); ეს იყო „ბუნებითი სჯული“ (*ibid.* 57 და 61) \*); მაგრამ რაკი უკვე პირველმა ადამიანმა მიცემული ბუნებითი სჯული დაარღვია და „წინა-უკოდ სალთოვესა ნებისა რემითა“ (*ibid.* 56) და შემდეგშიც ვერც შემოქმედის მრავალგვარ სასჯელმა მოაცია კაცობრიობა სწორე და წესიერ გზისაკენ, ამიტომ ღმერთმა მოსე წინასწარმეტყველის ხელით „დაწერილი სჯული“ (*ibid.* 57 და 61) მისცა; ეს იყო „სჯული წიგნისად“ (დავით აღმაშენებელის „გალობანი სინანულისანი“, ქრკ’ბი Π., 105). ერთი სიტყვით იმ დროინდელ შეხედულობის თანახმად ჩვენ კაცობრიობას „მოგცენეს პირველად ბუნებითი და მერმე დაწერილი სჯული“ (ძეგლის წერა, ქრკ’ბი Π., 61).

მაგრამ კაცობრიობას ვერც მოსეს ჩაწერილმა სჯულმა უშველა: „ვერცა ერთი რაც... შემძლებელ იქმნა კურნებად ბუნებად (ადამიანისა), გინა თუ მტანჯველობითა და საშინელებათა, ანუ ქველისმოქმედებითთა სიტკბოლებთაგან“; (*ibid.* 57) კაცობრიობის განსაკურნებლად საჭირო იყო ღვთის განკაცება, რომელმაც „წიგნის სჯულის“ მაგიერ ისევ „ბუნებითი სჯული დაამკვიდრა, მაგრამ ეს იყო „ახალი ბუნებითი სჯული“ (თთ აღმაშენებელის სინანული, ქრონიკები, Π., 105). რომ ადამიანის ბუნება განსცემაკებულიყო და „თანამოქალაქე მყვნეს წმიდათა და სახლეულ ღთისა“ (ძეგლის წერა. *ibid.* 61) სხვათა შორის „ამისთვის იქმნება.. მეფეთა მიერ ეამაღ-ეამაღი კრებანი ღთის მოყუარეთა ეპისკოპოსთა და ღთისა სათნო ყოფილთა მათათანი“ (*ibid.*); ეს კანონმდებლობა ადამიანის სულიერ მხარეს შეეხებოდა,

ხოლო რაკი ხორციელი სამოქალაქო საქმეები მეფეებს ეკითხებოდათ იმიტომ; რომ გრიგოლ ხანძთლის სიტყვით „კილმწრფენი უფალ ჰყვნა ღმერთმან ქუცანისა განგებასა (ცეკველ ხ'ძა, ივ), ამიტომ საერო, სახელმწიფო მართვა-გამგეობის წესი და სამართლი მათგან მომდინარეობდა.

სამოსამართლო კანონმდებლობა ძველ საქართველოში ორ დარგად იყო გაყოფილი. გიორგი მე-V-ე ბრწყინვალე .ძეგლის დადების“ შესავალში თითონევ აღნიშნავს: „ეს განაჩენი დაცვევით,—სასჯელი საქმე და საეკლესიო, რისაც გინდა სასაქმოსა: კაცის მულელთა, ეკლესიის მკრხელთა, ცოლის დამგდებელთა უბრალოსათა, ანუ წიმგვრელთა სხვათაგან, სხვა რაც სასჯელი საკითხები იყოს, იგი კათალიკოზმან და მათ განაჩენთა მათ ზედა ეპისკოპოსთა მათ კითხონ,—ჩვენ მსოფლიოს ამის სისხლი, ბაზარი და სასაქმო გაგვიჩნია“ (პეტერ სამეცნიერო კადეტის წიგნსაცვის ხელნაწ. № 99). მაშასადამე ერთს დარგს შეადგინდა, სასჯელი-საეკლესიო სასაქმა ანუ საკითხები“, მეორეს „მსოფლიოს საკითხები“, ანუ საეკლესიო და საერო-სამოქალაქო სამართლი. საერო სამართლი როგორც ეტყობა შეიცვალდა სამს ნაწილს: ერთი იყო „სისხლი“ ანუ სისხლის სამართლი, მეორე იყო პატივი“ ანუ სახელმწიფო-სამხელეო სამართლი და მესამე „სასაქმო“ ანუ სამოქალაქო სამართლი. ზემო ჩამოთვლილი „სასჯელო-საეკლესიო“ საკითხავები თუმცა საეკლესიო სამართლად ითვლებოდა. მაგრამ რასაკვირველია ამის გარდა საერო სამართლშიაც მათ შესახებ საჭირო კანონები მოიპოვებოდა; საეკლესიო სამართლი თავის მხრით მხოლოდ იმდენადა სჯიდა, რამდენადაც სახურმუნებრივი და ზეობრივი მცნელი შეძლალული იყო. სწორედ ამ სამართლის თარგებზე გვეჩნება შემდეგში საყბარი, მაგრამ ჩვენ საერო სამართლის გარდა აზრადა გვაქნს, აგრედვე საეკლესიო სამართლსაც და საერთაშორისო სამართლსაც შევეხოთ. საჭიროდ მიმაჩნია აგრედვე აღვნიშნო, რომ ამ გამოკიდევაში ყოველთვის ქართულს სამართლსა და წესზედაც იქნება ლაპარაკი. თვით გამოკვლევა „კარებად“ იქნება დაყოფილი და თავდაპირველად სახელმწიფო სამართლისა და წესის კარი“ იქნება, მერე „სამოქალაქო სამართლის კარი“, შემდეგ „სისხლის სამართლი“, „სასამართლოები და სასამართლოების წარმოება“, „საეკლესიო სამართლი“ და დასასრულ „საერთაშორისო დამოკიდებულებანი და სამართლი“. გამოკვლევა ისეა დაწერილი, რომ მხოლოდ ქართულ სამართლის ისტორიის. შეეხება და სამართლის მეცნიერების უმთავრესი და საზოგადო დებულებანი განსაკუთრებით განმარტებული არ არის,—მკითხველმა თითონ უნდა იკოდეს.

\* ) ამგარი შეხედულება დასავლეთის ეგრძელშია არსებობდა; იხ. H. G. Cken. Geschicht d. System d. mittelalt Weltanschauung, 1887 წ. გვ. 548—549.

## ბაირონიძენ.

როგორც საფლავის წარწერაში მკავრი  
წუთს შეაჩეროს გზას მიმავალი,  
ისე ამ ლექსი, გულისა სატრფუვ:  
ყურადღებისა მოგტაცოს თვალი.  
და, თუ ოდესმე ამოიკითხო,  
რას ლუნებობდა პოეტის სული,  
და მოიგონო, თუ ვით უყვარდი,  
ვით შემოგფიცა მან სიყვარული, —  
იცოდე, რომ ის ეხლა მკვდარია  
და იქ ჰმარხია იმისი გული.

ი. მჭედლიშვილი.

## ნარივი

### როდის გაივსება დედამიზა?

ძნელი სატქმელია, როდის გაივსება და გაიჭედება დედამიზა ხალხით. ერთმა ინგლისელმა ეკონომისტმა რავენ-შრეინმა ასეთი, ანგარიში მოახდინა.

ამ უამთ მთელ დედამიზის ზურგზე ცხრვრობს 1467 მილიონი სული. თითო თოხუეთს ინგლისურ მილზე მოდის 31 სული. მთელ დედამიზის ზურგზე ითვლება 46350000 ათასი თოხუეთი მილი, აქედან 28000000 ათასი გამოსადეგარია საცხოვრებლათ, 14000000 ათასი გაშლილი მინდორია და 4000000 ათასი კიდევ უდაბნოა.

რავენ-შრეინის ანგარიშით თითო თოხუეთ მილს შეუძლია გამოკვებოს საშუალოთ 207 სული, მაშასადაც, ჩვენს დედამიზას შეუძლია აცხოვროს, სულ ბევრი, 5994 მილიონი სული. მცხოვრებთა რიცხვს ემატება ყოველ ათ წელიწადში ეკრანზე 8, 7 თითო ასეულზე, აზიაში 6, აფრიკაში, 10, აგსტრალიაში 3, ჩრდილოეთ ამერიკაში 20 და სამხრეთ ამერიკაში 15, ე. ი. საშუალოთ მთელ კაცობრიობას ემატება 8 სული ყაველ ას სულზე. მაშასადაც 163 წლის შემდეგ, ე. ი. 2072 წლის მთელი დედამიზა გაიჭედებოდა ხალხით.

ანგარიში კი სწორია, მაგრამ საქმე იმაშია, რომ ას წლის წინათ არავინ დაიჯერებდა. რომ ერთ ინგლისურ მილს მიწას შეუძლიან 200 სულზე მეტი შეინახოს; და ჩვენთვის კი, პირიქით, დაუჯერებელია, რომ 200 სულზე მეტი ვერ შეინ ხოს. თუ კაცს გაუჭირდება, იტყვიან ხოლმე ქართველები, ქვას გაწურავს და იმის წვენით იცხოვრებსო.

### დაიმუშავება ხელშეკრულობა.

ამერიკები ცოლ-ქმრიბაშიც კი პირობასა და ხელშეკრილს უფრო აფასებენ ვიდრე სიყვარულსა და ნდობას.

ვინერ ახალგზედა ქალს მაღლის ჯონს თავის დანიშნულისთვის ასეთი ხელშეკრილი ჩამოურთმევია:

1) მე, ჯორჯ მიტი სმიგალე ვარ, მივიღებ თუ არა ჩემს ჯამაგირს, პირდაპირ სახლში წავიდე, გზაზე არავის გამოველაპარაკო და მთელი ჯამაგირი სულ მთლათ ჩემს ცოლს ჩაგაბარო.

2) მოვალე ვარ ყოველ საღამოს ცხრა საათზე გვიან არ დავბრუნდე, გამონაკლის შედგენს მხოლოთ ის საღამო, როცა ჩემი ცოლი ჩემთან ერთათ იქნება.

3) მოვალე ვარ არც თუთუნი მოვწიო და არც არიმე მაგარი სასმელი დავლიო; ჩემი ცოლის დედამიზის პეტითა და ზრდილობით მოვექცე და არაფრით ვაწყინონ.

ეს ხელშეკრულობა 37 მუხლს შეიცავს. ყველგან მხოლოთ საწყლო შმიტეა ლაპარაკი, მისი ცოლი კი : რეფრინის პირობას არ უდებს თავის ქმარს და არავითარ მოვალეობით არ იბოჭავს თავს.

— რა ბედნიერები ყოფილან ამერიკელი ქალებით, იტყვიან შურით ჩვენებური ქალები.

### კოხის მორჩენა.

დღემდის კოხის მორჩენა შეუძლებელ საქმეთ იყო მიჩნეული. ებლა კი ექიმებს იმედი მიეცათ ამ საშინელ სენის მორჩენისა.

ამერიკაში ერთმა ექიმმა ასე მოარჩინა ერთი ავათმყოფი, რომელსაც ზურგზე ჰქონდა საზარელი იარა. ავათმყოფის დღები დათვლილი იყო, ამიტომ მან ბედის ცდა მოინდომა. იგი ცნობილ ექიმ სიმსონთან მივიდა და უთხრა, თუნდ ყელი გამომჭერით, ოღონდ სცადეთ ჩემი მორჩენაო. ექიმმა ავათმყოფი დააწინა და იმოდენ, სისხლი გამოუშვა, რომ იგი თეთრ ქალალს დატმისავს. მას ტანში იმდენი სისხლილა შერჩა, რამდენიც საჭირო იყო როგორის მიმდევრული გეგმები. ავათმყოფი დასუსტდა, მაგრამ ნელ-ნელაა მოკეთდა, ახალი სისხლი შეიძინა და რამდენიმე კვირის შემდეგ ფეხზე ჭამოდგა. კოხი (კუ) აღარსად იყო.

ექიმმა ასე ასხნა თვისი ოპერაცია და ის აზრი რითაც ხელმძღვანელი ბრუნვა ავათმყოფს სისხლს უშვებდა. იმის იმედით ავათმყოფის ჯანსაღი კანი უფრო გაძმდე უნდა ყოფილიყო ავათმყიფ ხორცზე, რომელიც კარგის სისხლით იკვებებოდა. აზიტომ, მოისახრა მან, ამ ბაცილებს რომ ფეხი მოვარირო, ე. ი. სისხლი აღარ ეივაწოდო, ისინი უფრო აღრე მოისპობიან ვიდრე სისხლისგან დაცულილი ორგანიზმი დაზღვებოდეს, ასეთმ მოულოდნეულმა და სახიდათ ცდამ მშვენიერი ნაყოფი გამოიღო.

თუ იმ ბედნიერ ავათმყოფის მორჩენა უბრალო შემთხვევა არ იყო და გამონაკლისა არ შეადგენდა, სიმსონის აღმოჩენა უდიდეს სარგებლობას მოუტანს კაცობრიობას.

### სახიდათო მგზავრობა.

ერთ რემინელს, ვინმე ასულესკოს ბაგშიბიდანვე ერთი აზრი და მიზანი ჰქონდა — პარიზის ნახვა. ეს სურვილი მას ცონებათ გადაექცა, მაგრამ ისის განხორციელება ვერასგზით ვერ მოახერხა. ბევრი ეწვალა თურმე ეს კაცი, ბევრი იმუშავა, ბევრი ატრივა, მაგრამ მაინც ვერ მოახერხა გზის ფულის შეგროვება. ბოლოს იმედი დაეკარგა მშეიღობიან მგზავრობისა, პარიზის ნახვის სურვილმა კი უარესათ იმატა. აზირებულმა ასულესკომ არც აცივა, არც აცხელა, ფეხით ჩავიდა ბუდაცესტში, მოუცადა სტაბოლიდან პარიზში მიმავალ ექსპრესის მატარებელს, ჩუმათ შეძრა ერთ ვაგონის ქვეშ და რკინის ლერძები მიიკრა თავი. მატარებელი დაიძრა. სრული მორი დღე და ღამე მიჰქონდა ეგი საშინელის სისტრატით და მხოლოთ დიდ ქალაქებში ჩერდებოდა, ისიც რამდენიმე წუთით. ბოლოს მატარებელი პარიზში ჩავიდა და ასულესკოც გამოძრა ვაგონის ქვეშიდან, მაგრამ — წყალმა ნაპირში იცის დაზრდობათ — მოხელეებმა თვალი მოჰკრეს, ბილეთი მოსთხოვეს, გაიგეს მისი თავგადასავალი და სამართალში მისცეს. მოსამართლემ ერთი თუმნით დააჯარის ჩარებული მგზავრი.

რედაქტორ-გამომცემელი სე. ყიფიანი.